

IMPORTANT: Read before Using

PREXISO® P60LC

LASER DISTANCE MEASURE

Disto M3i Technology
by Leica Geosystems



www.prexiso-eu.com

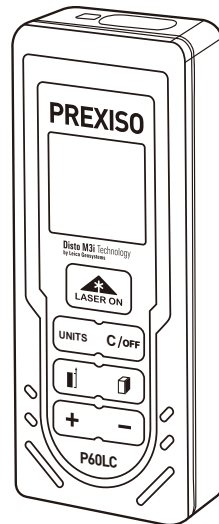


Table of Contents

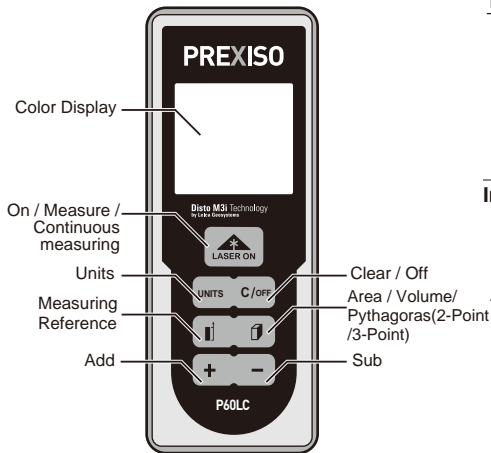
Instrument Set-up	2	Safety Instructions	9
Overview.....	2	Symbols used	9
Display.....	2	Permitted use	9
Insert batteries	2	Prohibited use	9
Operations	3	Hazards in use	9
Switching ON/OFF	3	Limits of use	9
Unitsetting Change	3	Areas of responsibility	10
Measurement Reference	3	Electromagnetic Compatibility (EMC)	10
Measuring Functions	4	FCC statement (applicable in U.S.)	10
Measuring single distance.....	4	Laser classification	11
Continuous measuring.....	4	Warranty	11
Area.....	4		
Volume.....	5		
Pythagoras(2-point).....	5		
Pythagoras(3-point).....	6		
Clear.....	6		
Addition/Subtraction	6		
Angle Measurement	7		
Technical Data	8		
Message Codes	8		
Care	8		
Disposal	8		

Overview

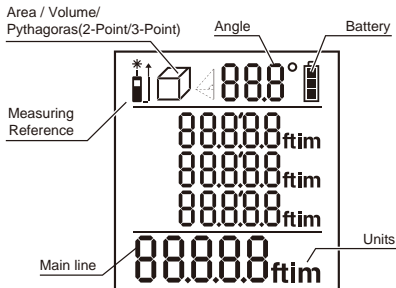


The safety instructions and the user manual should be read through carefully before the product is used for the first time.

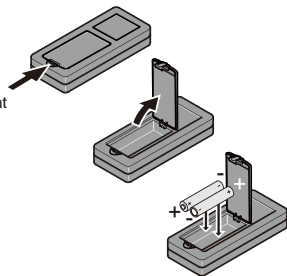
The person responsible for the product must ensure that all users understand these directions and adhere to them.



Display



Insert batteries



Change batteries when battery symbol is empty.



Operations

Switching ON / OFF



ON



OFF

5 sec

Device is turned OFF.



If no key is pressed for 120 sec, the device switches off automatically.

If the info icon appears with a number, observe the instructions in section "Message Codes".

Example:



Unit setting



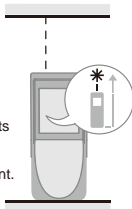
Switch between the following units:

0.000 m
0'00"1/160
1/16 in
0.00 ft

Change the measurement reference

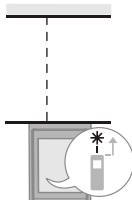
1

The system default measurements start at the bottom as a reference point.



2

Press button to change the reference to top for measurement.



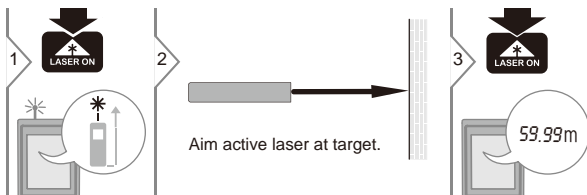
3

The measurement and the system recovery to initial setting.



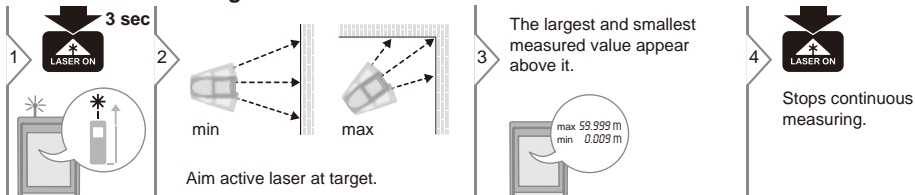
Measuring Functions

Measuring single distance

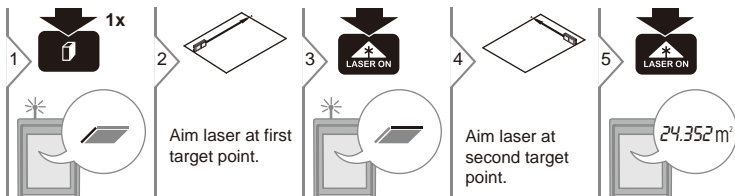


i Target surfaces: Measuring errors can occur when measuring to colourless liquids, glass, styrofoam or semi-permeable surfaces or when aiming at high gloss surfaces. Against dark surfaces the measuring time increases.

Continuous measuring



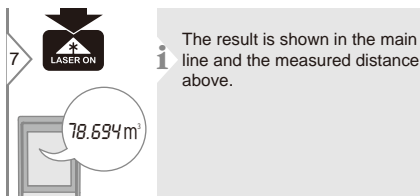
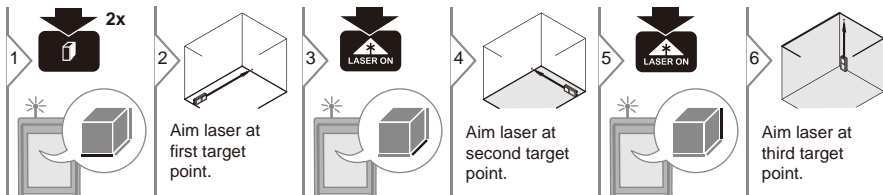
Area



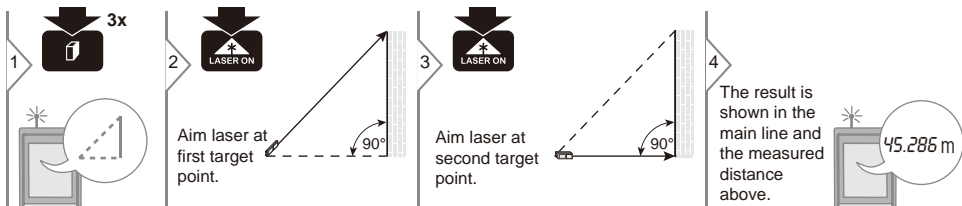
i The result is shown in the main line and the measured distance above.

Measuring Functions


Volume





Pythagoras(2-point)




Pythagoras(3-point)

1  4x

2  LASER ON

3  LASER ON

4  LASER ON


5

Aim laser at first target point.


Aim laser at second target point (Perpendicular to the measuring surface).

Aim laser at third target point.

The result is shown in the main line and the measured distance above.


 58.868 m


Clear


1  C/off

Press button to undo last action.

Addition/subtraction

1  LASER ON

2  + -

3  LASER ON


4


Measure the first data.


Press the "+" or "-" button to add/subtract next measurement from the previous data.


Then measure the second data.

The result is shown in the main line and the measured distance above.

 59.999 m

 20.000 m

 +20.000 m
79.999 m

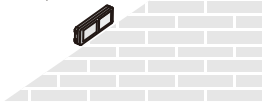
 -20.000 m
39.999 m

Angle Measurement



2

Inclination measurement is used to measure a slope or incline (e. g of stairs, railings, when fitting furniture, laying pipes, etc.)



3

The result is shown in the main line and the measured distance above.



Technical Data

General	
Range	0.09 - 60 m 0.29 - 196 ft
Measuring accuracy*	± 2 mm ± 3/32 in
Smallest unit displayed	1 mm 1/16"
Laser class	2
Laser type	635 nm, < 1 mW
Autom. power switch-off	after 120 s
Continuous measuring	yes
Area / Volume	yes
Dimension (H x D x W)	115 x 43.5 x 24.7 mm 4.52 x 1.71 x 0.97 in
Battery durability (2 x AAA)	up to 3000 measure-ments
Weight (without batteries)	81 g / 2.86 oz
Temperature range:	
- Storage	-25 to 70 °C -13 to 158 °F
- Operation	0 to 40 °C 32 to 104 °F

* The typical measurement uncertainty of ± 2 mm is valid for measurements on white, diffusive, reflective targets up to 5 m at low ambient light and moderate temperatures. For distances greater than 5 m, the measurement uncertainty could increase additionally by 0.1 mm/m. In unfavourable conditions (such as bright sunlight, targets with poor reflectivity, or high or low temperatures) the measurement uncertainty could further increase up to ± 4 mm for distances below 5 m and additionally by roughly 0.15 mm/m for distances greater than 5 m.

Message Codes

If the message Error does not disappear after switching on the device repeatedly, contact the dealer.

If the message InFo appears with a number, press the Clear button and observe the following instructions:

No.	Cause	Correction
252	Temperature too high	Let device cool down.
253	Temperature too low	Warm device up.
255	Received signal too weak, measuring time too long or outside of measuring range	Change target surface (e.g. white paper) or correct range.
204	Received signal too high	Change target surface (e.g. white paper).
257	Too much background light	Shadow target area.
Error	Measurement outside of measuring range	Correct range.

Care

- Clean the device with a damp, soft cloth.
- Never immerse the device in water.
- Never use aggressive cleaning agents or solvents.

Disposal

CAUTION

Flat batteries must not be disposed of with household waste. Care for the environment and take them to the collection points provided in accordance with national or local regulations. The product must not be disposed with household waste. Dispose of the product appropriately in accordance with the national regulations in force in your country. Adhere to the national and country specific regulations. Product specific treatment and waste management can be downloaded from our homepage.



Safety Instructions

The person responsible for the instrument must ensure that all users understand these directions and adhere to them.

Symbols used


The symbols used have the following meanings:

WARNING

Indicates a potentially hazardous situation or an unintended use which, if not avoided, will result in death or serious injury.

CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation or an unintended use which, if not avoided, may result in minor injury and/or appreciable material, financial and environmental damage.

 Important paragraphs which must be adhered to in practice as they enable the product to be used in a technically correct and efficient manner.

Permitted use

- Measuring distances

Prohibited use

- Using the product without instruction
- Using outside the stated limits
- Deactivation of safety systems and removal of explanatory and hazard labels
- Opening of the equipment by using tools (screwdrivers, etc.)
- Carrying out modification or conversion of the product
- Use of accessories from other manufacturers without express approval
- Deliberate dazzling of third parties; also in the dark
- Inadequate safeguards at the surveying site (e.g. when measuring on roads, construction sites, etc.)
- Deliberate or irresponsible behaviour on scaffolding, when using ladders, when measuring near machines which are running or near parts of machines or installations which are unprotected
- Aiming directly in the sun

Hazards in use

WARNING

Watch out for erroneous measurements if the instrument is defective or if it has been dropped or has been misused or modified. Carry out periodic test measurements. Particularly after the instrument has been subject to abnormal use, and before, during and after important measurements.



CAUTION

Never attempt to repair the product yourself. In case of damage, contact a local dealer.

WARNING

Changes or modifications not expressly approved could void the user's authority to operate the equipment.

Limits of use

 Refer to section "Technical data".
 The device is designed for use in areas permanently habitable by humans. Do not use the product in explosion hazardous areas or in aggressive environments.

Safety Instructions

Areas of responsibility

Responsibilities of the manufacturer of the original equipment:

Prexiso AG

Europastrasse 27

CH-8152 Glattbrugg

Internet: www.prexiso-eu.com

The company above is responsible for supplying the product, including the User Manual in a completely safe condition.

The company above is not responsible for third party accessories.

Responsibilities of the person in charge of the instrument:

- To understand the safety instructions on the product and the instructions in the User Manual.
- To be familiar with local safety regulations relating to accident prevention.
- Always prevent access to the product by unauthorised personnel.

Electromagnetic Compatibility (EMC)



WARNING

The device conforms to the most stringent requirements of the relevant standards and regulations. However, the possibility of causing interference in other devices cannot be totally excluded.

FCC statement (applicable in U.S.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

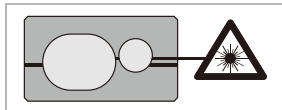
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Safety Instructions

Laser classification

The device produces visible laser beams, which are emitted from the instrument: It is a Class 2 laser product in accordance with:

IEC60825-1 : 2014 "Radiation safety of laser products"



Laser Class 2 products:

Do not stare into the laser beam or direct it towards other people unnecessarily. Eye protection is normally afforded by aversion responses including the blink reflex.

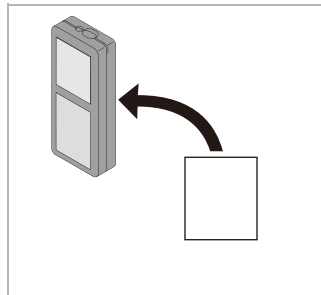
WARNING

Looking directly into the beam with optical aids (e.g. binoculars, telescopes) can be hazardous.

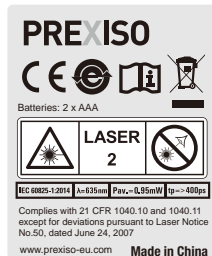
WARNING

The Prexiso P60LC has a two-year warranty. For further information on this, contact your dealer. This warranty is void if product is used for commercial purposes. This warranty is not transferable and does not cover products damaged by misuse, neglect, accident, alterations or use and maintenance other than that specified in the owner's manual. This warranty does not apply to any expendable parts that can wear from normal use. This warranty excludes any accessories.

Labelling



Subject to change (drawings, descriptions and technical data) without prior notice.



WICHTIG: Bitte vor der Benutzung lesen

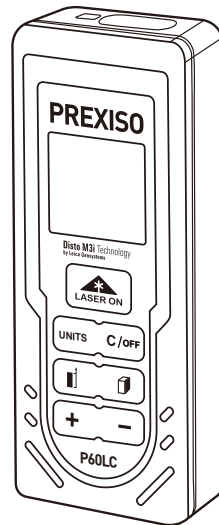
PREXISO[®] P60LC

LASER-DISTANZ-MESSGERÄT

Disto M3i Technology
by Leica Geosystems



www.prexiso-eu.com




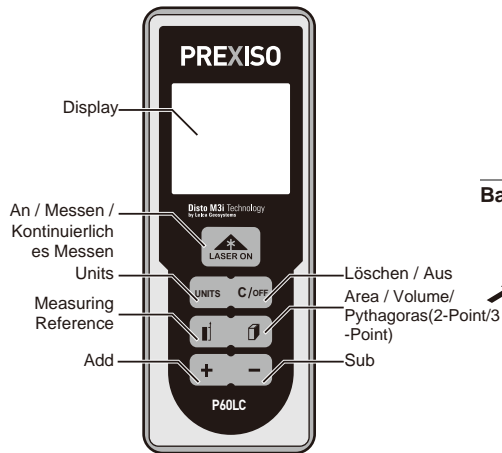
Inhaltsverzeichnis

Geräteeinstellung	2
Überblick	2
Display	2
Batterien einlegen	2
Betrieb	3
AN/AUS schalten	3
Einheit einstellen	3
Messreferenz ändern	3
Mess-Funktionen	4
Einzeldistanzmessung	4
Kontinuierliches Messen	4
Fläche	4
Volumen.....	5
Pythagoras (2-Punkt)	5
Pythagoras (3-Punkt)	6
Löschen	6
Addition / Subtraktion	6
Technische Daten	7
Meldungen Codes	7
Pflege	7
Entsorgung	7

Sicherheitshinweise	8
Benutzte Symbole	8
Zulässige Verwendung	8
Verbotene Verwendung	8
Gefahren bei der Verwendung	8
Beschränkungen bei der Verwendung	8
Verantwortungsbereiche	9
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) ---	9
FCC-Erklärung (anwendbar in den USA) -----	9
Laserklassifizierung	10
Kennzeichnung	10
Garantie	10

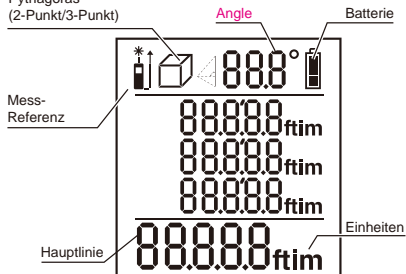
Geräteeinrichtung Überblick

 Die Sicherheitshinweise und das Benutzerhandbuch sollten vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig gelesen werden. Die für das Produkt verantwortliche Person muss sicherstellen, dass alle Benutzer diese Anweisungen verstehen und sich an sie halten.

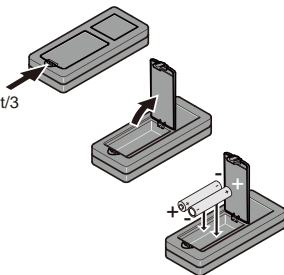


Display

Fläche / Volumen /
Pythagoras
(2-Punkt/3-Punkt)



Batterien einlegen



Wechseln Sie die Batterien, wenn das Batteriesymbol leer angezeigt wird.



Betrieb AN / AUS schalten



AN



AN

5 Sek

Gerät ist
ausgeschaltet
(OFF).



Wird 120
Sekunden lang
keine Taste
gedrückt,
schaltet sich
das Gerät
automatisch
aus

Wenn das Info-Symbol mit einer Nummer angezeigt wird, beachten Sie die Anweisungen im Abschnitt "Meldungen Codes". Beispiel:



Einheit einstellen



Wechseln Sie
zwischen
folgenden
Einheiten:

0.000 m

0'00"1/160

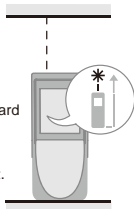
1/16 in

0.00 ft

Messreferenz ändern

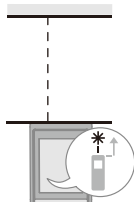
1

Die
Systemstandard
messungen
beginnen mit
dem unteren
Referenzwert.



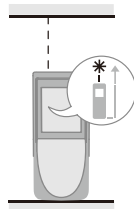
2

Drücken Sie
die Taste, um
den oberen
Referenzwert
für die
Messung zu
verwenden.





3


Die Messung und das
System werden auf
die Anfangseinstellung
zurückgesetzt.





Messfunktionen

Einzelstanzmessung

1  



2  Richten Sie den aktiven Laser auf das Ziel.

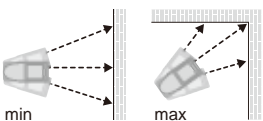
3   49.99m


i


Zieloberflächen: Messfehler können bei der Messung auf farblosen Flüssigkeiten, Glas, Styropor oder semipermeablen Oberflächen auftreten. Bei dunklen Oberflächen erhöht sich die Messzeit.

Kontinuierliche Messung


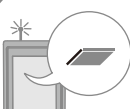
1  3 Sek 

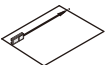
2  min max
Aim active laser at target.


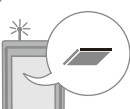
3 Der größte und der kleinste Messwert erscheinen darüber. 

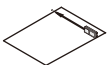
4  Beendet kontinuierliche Messung.



Fläche

1  1x 

2  Richten Sie den Laser auf den ersten Zielpunkt.

3  

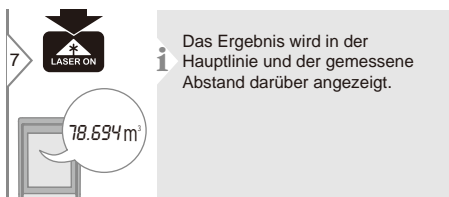
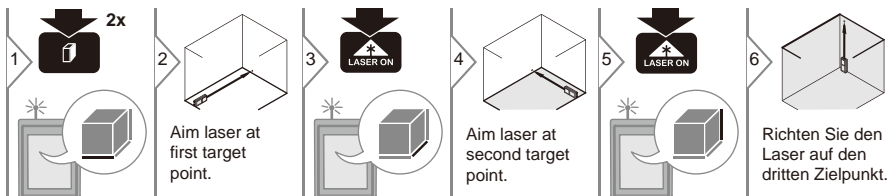
4  Richten Sie den Laser auf den zweiten Zielpunkt.

5   24.352 m²

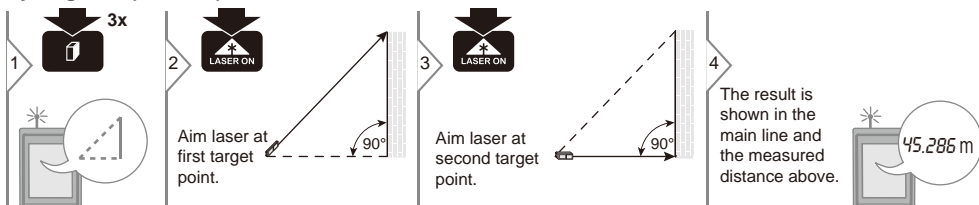
i

Das Ergebnis wird in der Hauptlinie und der gemessene Abstand darüber angezeigt.


Measuring Functions Volumen





Pythagoras (2-Punkt)




Pythagoras(3-point)


1  4x

2  LASER ON
Aim laser at first target point.

3  LASER ON
Laser auf zweiten Zielpunkt richten (senkrecht zur Messfläche).

4  LASER ON
Aim laser at third target point.

5 The result is shown in the main line and the measured distance above.


 48.868m


Löschen


1  C/Off


Drücken Sie die Taste, um die letzte Aktion rückgängig zu machen.


Addition/Subtraktion


1  LASER ON
Messen Sie die ersten Daten.

 49.999m


2  + -
Drücken Sie die Taste "+" oder "-", um die nächste Messung zu den vorherigen Daten hinzuzufügen / zu subtrahieren.


 + OR -

3  LASER ON
Messen Sie dann die nächsten Daten

 20.000m

4 The result is shown in the main line and the measured distance above.

 +20.000m
79.999m

 -20.000m
39.999m

Winkelmessung



2

Neigungsmessung wird verwendet, um eine Neigung oder Steigung zu messen (z. B. von Treppen, Geländern, bei der Montage von Möbeln, Verlegung von Rohren usw.)



3

The result is shown in the main line and the measured distance above.



Allgemeines	
Reichweite	0.09 - 60 m 0.29 - 196 ft
Messgenauigkeit*	± 2 mm ± 3/32 in
Kleinste angezeigte Einheit	1 mm 1/16 in
Laserklasse	2
Laser Typ	635 nm, < 1 mW
Autom: Abschaltung	dopo 120 s
Continuous measuring	Si
Fläche / Volumen	Si
Maße (H x D x W)	115 x 43.5 x 24.7 mm 4.52 x 1.71 x 0.97 IN
Batterielebensdauer (2 x AAA)	Fino a 3000 misure
Gewicht (ohne Batterien)	81 g / 2.86 oz
Temperaturbereich:	
- Lagerung	-25 to 70 °C -13 to 158 °F
- Betrieb	0 to 40 °C 32 to 104 °F

* Die typische Messunsicherheit von ± 3 mm gilt für Messungen an weißen, diffus reflektierenden Zielen bis zu 5 m bei schwachem Umgebungslicht und moderaten Temperaturen. Bei Entfernungen größer als 5 m könnte die Messunsicherheit zusätzlich um 0,1 mm / m zunehmen. Unter ungünstigen Bedingungen (z. B. helles Sonnenlicht, schlecht reflektierte Objekte oder hohe oder niedrige Temperaturen) kann die Messunsicherheit bei Entfernungen unter 5 m um weitere ± 4 mm und bei Entfernungen über 5 m um weitere ca. 0,15 mm / m zunehmen.

Meldungen Codes

Wenn die Meldung Error nach dem wiederholten Einschalten des Geräts nicht verschwindet, wenden Sie sich an den Händler. Wenn die Meldung InFo mit einer Nummer angezeigt wird, drücken Sie die Lösch Taste und beachten Sie die folgenden Anweisungen:

Nr.	Grund	Korrektur
252	Temperatur zu hoch	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
253	Temperatur zu niedrig	Gerät aufwärmen.
255	Empfangssignal zu schwach, Messzeit zu lang oder außerhalb des Messbereichs	Ändern Sie die Zieloberfläche (z. B. weißes Papier) oder korrigieren Sie den Bereich.
204	Empfangssignal zu hoch	Ändern Sie die Zieloberfläche (z. B. weißes Papier).
257	Zu viel Hintergrundlicht	Zielbereich abdunkeln.
Erre	Erre Messung außerhalb des Messbereichs	Reichweite korrigieren.

Pflege

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, weichen Tuch.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

Entsorgung

VORSICHT

Leere Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Achten Sie auf die Umwelt und bringen sie diese zu den Sammelstellen, die in Übereinstimmung mit nationalen oder lokalen Vorschriften zur Verfügung gestellt werden. Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land geltenden nationalen Vorschriften. Beachten Sie die nationalen und länderspezifischen Vorschriften. Produktspezifische Behandlung und Entsorgung können von unserer Homepage heruntergeladen werden.



Sicherheitshinweise

Die für das Gerät verantwortliche Person muss sicherstellen, dass alle Benutzer diese Anweisungen verstehen und sich an sie halten.

Verwendete Symbole

Die verwendeten Symbole haben folgende Bedeutung:

WARNING

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation oder eine unbeabsichtigte Verwendung hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren oder tödlichen Verletzungen führt.

CAUTION

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation oder eine unbeabsichtigte Verwendung hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten Verletzungen und / oder erheblichen materiellen, finanziellen und ökologischen Schäden führen kann.

Wichtige Punkte, die in der Praxis beachtet werden müssen, da sie eine technisch korrekte und effiziente Verwendung des Produkts ermöglichen. corretto ed efficiente.

Zulässige Verwendung

- Messung von Entfernungen

Verbotene Verwendung

- Verwenden des Produkts ohne Anweisungen
- Verwendung außerhalb der angegebenen Grenzen
- Deaktivierung von Sicherheitssystemen und Beseitigung von Erklärungs- und Gefahren kennzeichnungen
- Öffnen des Geräts mit Werkzeugen (Schraubenzieher usw.)
- Modifikation oder Änderung des Produkts
- Verwendung von Zubehör anderer Hersteller ohne ausdrückliche Genehmigung
- Absichtliche Blendung von Dritten; auch im Dunkeln
- Unzureichende Sicherheitsmaßnahmen am Vermessungsort (z. B. bei Messungen auf Straßen, Baustellen usw.)
- Absichtliches oder unverantwortliches Verhalten auf Gerüsten, bei der Verwendung von Leitern, bei der Messung in der Nähe von laufenden Maschinen oder in der Nähe von ungeschützten Teilen von Maschinen oder Anlagen
- Direkt in die Sonne zielen

Gefahren bei der Verwendung

WARNING

Achten Sie auf fehlerhafte Messungen, wenn das Gerät defekt ist oder wenn es fallengelassen wurde oder falsch verwendet oder modifiziert wurde. Führen Sie regelmäßige Testmessungen durch. Dies gilt insbesondere, nachdem das Gerät abnormem Gebrauch ausgesetzt wurde, und vor, während und nach wichtigen Messungen.

VORSICHT

Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich im Schadensfall an einen Händler vor Ort.

WARNING

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

Beschränkungen bei der Verwendung

 Siehe Abschnitt "Technische Daten". Das Gerät ist für den Einsatz in Bereichen konzipiert, die dauerhaft von Menschen bewohnt sind. Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in aggressiven Umgebungen.

Verantwortungsbereiche

Verantwortlichkeiten des Herstellers der Originalausrüstung:

Prexiso AG
Europastrasse 27
CH-8152 Glattbrugg
Internet: www.prexiso-eu.com
Das oben genannte Unternehmen ist verantwortlich für die Lieferung des Produkts, einschließlich der Bedienungsanleitung, in einem absolut sicheren Zustand. Das oben genannte Unternehmen ist nicht für Zubehör von Drittanbietern verantwortlich.

Verantwortlichkeiten der für das Gerät verantwortlichen Person:

- Die Sicherheitshinweise auf dem Produkt und die Anweisungen im Benutzerhandbuch zu verstehen.
- Sich mit den örtlichen Sicherheitsvorschriften zur Unfallverhütung vertraut zu machen.
- Den Zugriff auf das Produkt durch nicht autorisiertes Personal zu verhindern.

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

WARNING

Das Gerät entspricht den strengsten Anforderungen der einschlägigen Normen und Vorschriften. Die Möglichkeit, andere Geräte zu stören, kann jedoch nicht vollständig ausgeschlossen werden.

FCC-Erklärung (anwendbar in den USA)

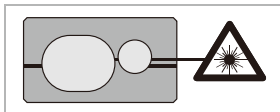
Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es Funkstörungen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie diese.
- Erhöhen Sie die Trennung zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht an den Stromkreis des Empfängers angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsichttechniker.

Safety Instructions Laserklassifizierung

Das Gerät erzeugt sichtbare Laserstrahlen, die vom Instrument emittiert werden: Es ist ein Laserprodukt der Klasse 2 in Übereinstimmung mit:

IEC60825-1 : 2014 " Strahlungssicherheit von Laserprodukten"



Laser Klasse 2 Produkte:

Blicken Sie nicht unnötig in den Laserstrahl oder richten Sie diesen nicht auf andere Personen. Der Augenschutz wird normalerweise durch Aversionsreaktionen einschließlich des Blinzelreflexes gewährleistet.

WARNING

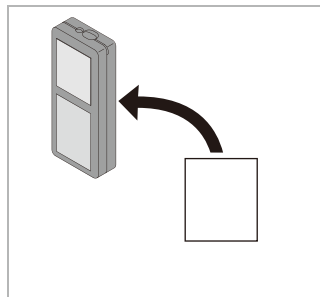
Mit optischen Hilfsmitteln (z.B. Ferngläsern, Teleskopen) direkt in den Strahl zu schauen, kann gefährlich sein.

Garantie

Das Prexiso P50 hat eine zweijährige Garantie. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt für kommerzielle Zwecke verwendet wird. Diese Garantie ist nicht übertragbar und deckt keine Produkte ab, die durch Missbrauch, Vernachlässigung, Unfall, Änderungen oder Gebrauch und Wartung verursacht wurden, die nicht in der Bedienungsanleitung angegeben sind. Diese Garantie gilt nicht für Verbrauchsmaterialien, die von normalem Gebrauch herrühren können. Diese Garantie schließt jegliches Zubehör aus.

Beschriftung



Änderungen vorbehalten (Zeichnungen, Beschreibungen und technische Daten) ohne vorherige Ankündigung.



VIGTIGT: Læses før brug

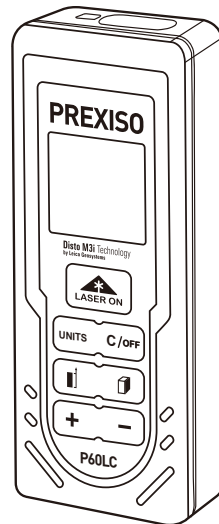
PREXISO® P60LC

LASERAFSTANDSMÅLER

Disto M3i Technology
by Leica Geosystems



www.prexiso-eu.com



Indholdsfortegnelse

Konfiguration af instrumentet	2
Oversigt	2
Display	2
Isætning af batterier	2
Betjening	3
TÆND/SLUK	3
Indstilling af enhed	3
Ændring af målereference	3
Målefunktioner	4
Måling af enkelt afstand	4
Kontinuerlig måling	4
Areal	4
Volumen	5
Pythagoras (to punkter)	5
Pythagoras (tre punkter)	6
Slet	6
Addition/subtraktion	6
Tekniske data	7
Meddelelseskoder	7
Pleje	7
Kassering	7

Sikkerhedsinstruktioner	8
Anvendte symboler	8
Tilladt anvendelse	8
Forbudt anvendelse	8
Farer ved anvendelse	8
Anvendelsesbegrænsninger	8
Ansvarsområder	9
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	9
FCC-erklæring (gældende i USA)	9
Laserklassifikation	10
Etikettering	10
Garanti	10

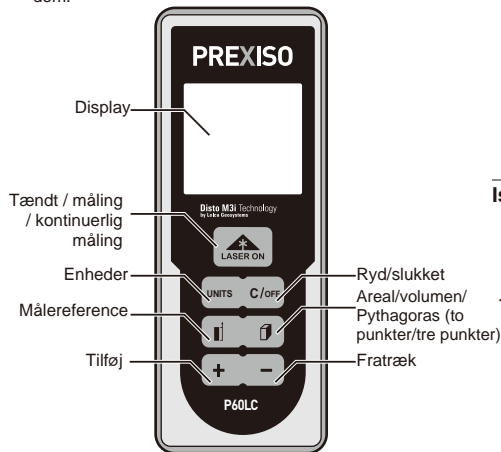
Konfiguration af instrument

Oversigt



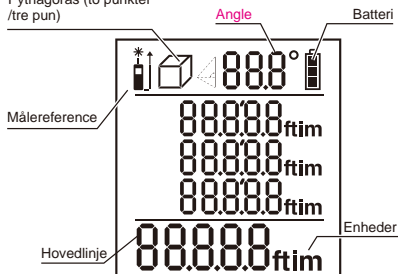
Sikkerhedsinstruktionerne og brugermanualen skal gennemlæses grundigt, før produktet tages i brug for første gang.

Den person, der har ansvar for produktet, skal sikre, at alle brugere forstår disse instruktioner og overholder dem.

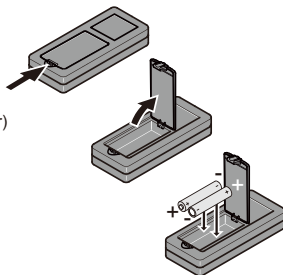


Display

Areal/volumen/
Pythagoras (to punkter
/tre pun)



Isæt batterierne



Oplad batterierne, når batterisymbolet viser tomt.



Betjening

TÆND/SLUK



TÆND



SLUKKET

5 sek

Enheden er
SLUKKET.

Hvis der ikke trykkes på nogen tast i 120 sekunder, slukkes enheden automatisk

Hvis informationsikonet vises sammen med et tal, skal du se instruktionerne i afsnittet "Meddelelseskoder". Eksempel:



Indstilling af enhed



Skift mellem følgende enheder:

0.000 m

0'00"1/160

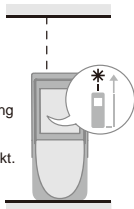
1/16 tommer

0.00 fod

Change the measurement reference

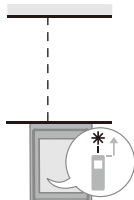
1

Systemets standardmåling er begynder nederst som referencepunkt.



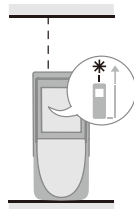
2

Tryk på knappen for at ændre målereferencen til øverst.



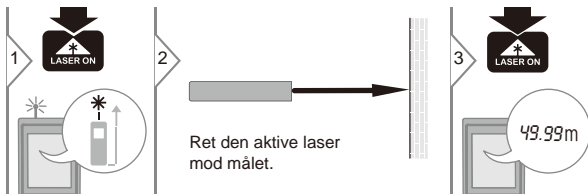
3

Måle- og systemgendannelse til indledende indstillinger.



Målefunktioner

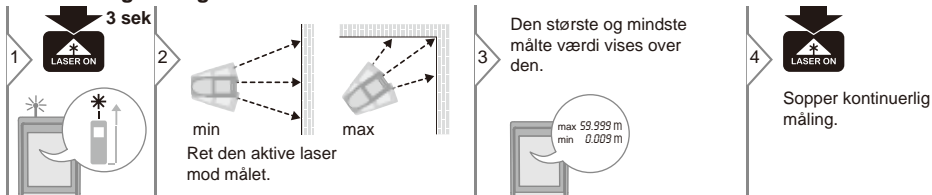
Måling af enkelt afstand



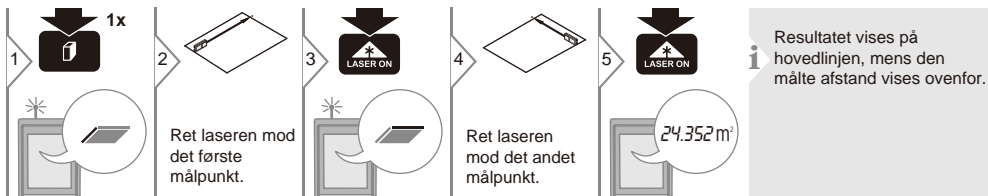
i

Måloverflader: Der kan opstå målefejl, når der måles farveløse væsker, glas, styrofoam eller halvtransparente overflader, eller hvis der sigtes på overflader med høj glans. Måletiden stiger ved måling imod mørke overflader.

Kontinuerlig måling

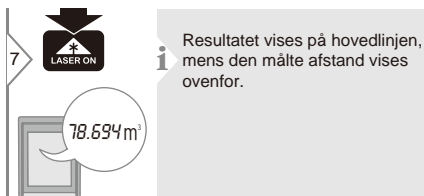
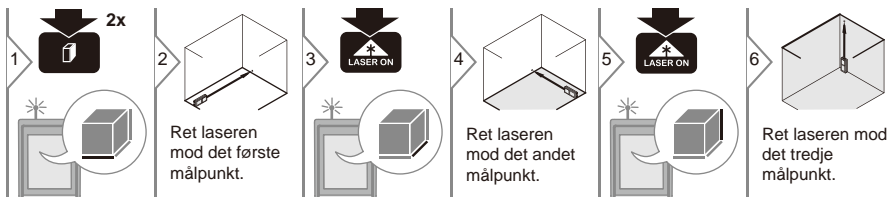


Areal

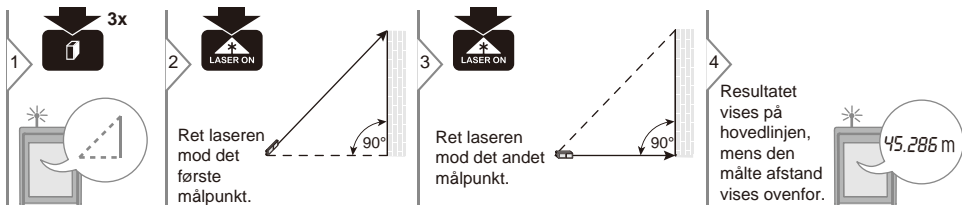


Målefunktioner


Volumen





Pythagoras (to punkter)





Pythagoras (tre punkter)

1  4x

2  Ret laseren mod det første målpunkt.

3  Ret laseren mod det andet målpunkt (lodret på måleoverfladen).

4  Ret laseren mod det tredje målpunkt.



5 Resultatet vises på hovedlinjen, mens den målte afstand vises ovenfor.  48.868m



Slet



1  C/Off



Tryk på denne knap for at fortryde sidste handling.

Addition/subtraktion

1  Mål de første data.  49.999m

2  Tryk på knappen "+" eller "-" for at addere/subtrahere næste måling fra de tidligere data.  + OR -

3  Mål derefter de sekundære data.  20.000m

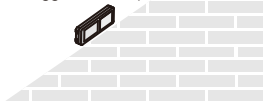
4 Resultatet vises på hovedlinjen, mens den målte afstand vises ovenfor.  +20.000m
79.999m
 -20.000m
39.999m

Vinkelmåling



2

Hældningsmåling bruges til at måle en hældning eller hældning (fx af trapper, rækværk, når man monterer møbler, lægger rør osv.)



3

Resultatet vises på hovedlinjen, mens den målte afstand vises ovenfor.



Generelt	
Område	0.09 - 60 m 0.29 - 196 ft
Målenøjagtighed*	± 2 mm ± 3/32 in
Mindste viste enhed	1 mm 1/16 tommer
Laserklasse	2
Lasertype	635 nm, < 1 mW
Automatisk slukning af strøm	Efter 120 sek.
Kontinuerlig måling	Ja
Areal/volumen	Ja
Mål (H x D x B)	115 x 43.5 x 24.7 mm 4.52 x 1.71 x 0.97 tommer
Batterilevetid (2 x AAA)	Op til 3.000 målinger
Vægt (uden batterier)	81 g / 2.86 oz
Temperaturområde:	
- opbevaring	-25 til 70 °C -13 til 158 °F
- drift	0 til 40 °C 32 til 104 °F

* Den typiske usikkerhed på ± 3 mm er gældende for målinger på hvide, diffusive, reflekserne mål på op til 5 m afstand ved svagt omgivelseslys og moderate temperaturer. Ved afstande, der er større end 5, kan måleusikkerheden stige med yderligere 0,1 mm/m. I ufavorable forhold (såsom stærkt sollys, mål med ringe refleksivitet eller høje eller lave temperaturer) kan måleusikkerheden stige til op til ± 4 mm ved afstande under 5 m og yderligere 0,15 mm/m ved afstande over 5 m.

Meddelelseskoder

Hvis meddelelsen Error ikke vises, efter at enheden er blevet tændt flere gange, skal du kontakte forhandleren.
Hvis meddelelsen InFo vises sammen med et tal, skal du trykke på knappen Clear og holde øje med følgende instruktioner:

Nr.	Årsag	Udbedrende tiltag
252	Temperatur for høj	Lad enheden køle ned.
253	Temperatur for lav	Lad enheden varme op.
255	Det modtagne signal er for svagt, måletiden er for lang, eller målingen ligger uden for området	Skift måløverflade (f.eks. hvidt papir) eller korrekt rækkevidde.
204	Modtaget signal for stærkt	Skift måløverflade (f.eks. hvidt papir).
257	For meget baggrundslys	Målområde i skygge.
Error	Måling ligger uden for måleområde	Korrekt område.

Pleje

- Rengør enheden med en fugtig, blød klud.
- Nedsænk aldrig enheden i vand.
- Brug aldrig aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler.

Kassering



FORSIGTIG
Afladte batterier må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald. Værn om miljøet, og indlever dem på genbrugscentre i overensstemmelse med nationale eller lokale bestemmelser. Produktet må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald. Kasser produktet i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, der er gældende i dit land. Overhold nationale og landespecifikke bestemmelser. Produktspecifik behandling og affaldshåndtering kan downloades fra vores hjemmeside.



Sikkerhedsinstruktioner

Den person, der har ansvar for instrumentet, skal sikre, at alle brugere forstår disse instruktioner og overholder dem.

Anvendte symboler


Symbolerne har følgende betydning:

ADVARSEL

Indikerer en potentielt farlig situation eller utilsigtet brug, der – hvis den ikke undgås – vil resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

FORSIGTIG

Indikerer en potentielt farlig situation eller utilsigtet anvendelse, der – hvis den ikke undgås – kan resultere i mindre kvæstelser og/eller betragtelige materielle, økonomiske eller miljømæssige omkostninger.

 Vigtige afsnit, der skal overholdes i praksis, eftersom de gør det muligt at benytte produktet på en teknisk korrekt og effektiv facon.

Tilladt anvendelse

- Måling af afstande

Forbudt anvendelse

- Brug af produktet uden instruktion
- Brug uden for de angivne grænser
- Deaktivering af sikkerhedssystemer og fjernelse af forklarings- og faremærkater
- Åbning af udstyret ved brug af værktøjer (skruetrækkere m.v.)
- Modifikationer eller konverteringer af produktet
- Brug af tilbehør fra andre producenter uden udtrykkelig tilladelse
- Bevidst sigte på tredjeparter – også i mørket
- Utilstrækkelige sikkerhedsforholdsregler på stedet (f.eks. ved målinger på veje, byggepladser m.v.)
- Bevidst uansvarlig adfærd på stilladser og stiger, ved måling nær maskiner, der arbejder, eller i nærheden af maskiner eller installationer, der er ubeskyttede.
- Sigte direkte efter solen

Farer ved anvendelse

ADVARSEL

Vær opmærksom på fejlagtige målinger, hvis produktet er defekt, eller hvis der er blevet tabt, har været misbrugt eller er blevet modificeret. Udfør periodiske testmålinger.

Navnlige, når instrumentet har været udsat for unormal brug samt før, under og efter vigtige målinger.


FORSIGTIG

Forsøg aldrig selv på at reparere produktet. I tilfælde af skader skal en lokal forhandler kontaktes.

ADVARSEL

Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.

Anvendelsesbegrænsninger

 Se afsnittet "Tekniske data".
 i Enheden er beregnet til brug i områder med permanent beboelse. Undgå at betjene produktet i områder med fare for eksplosion eller blowback samt i aggressive miljøer.

Sikkerhedsinstruktioner

Ansvarsområder

Ansvarsområder tilhørende producenten af det originale udstyr:

Prexiso AG
Europastrasse 27
CH-8152 Glattbrugg
Internet: www.prexiso-eu.com
Virksomheden ovenfor er ansvarlig for at lever produktet, herunder brugermanualen, i fuldstændig sikker stand. Virksomheden er ikke ansvarlig for tilbehør fra tredjeparter.

Ansvarsområder tilhørende den person, som betjener instrumentet:

- At forstå de sikkerhedsinstruktioner og instruktionerne i brugermanualen.
- At gøre sig bekendt med de lokale sikkerhedsregulativer vedr. forebyggelse af ulykker.
- Altid at forebygge adgang til produktet for uautoriseret personale.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

ADVARSEL

Enheden er i overensstemmelse med de mest stringente krav tilhørende de relevante standarder og regulativer. Risikoen for interferens i andre enheder kan dog ikke udelukkes helt.

FCC-erklæring (gældende i USA)

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i Klasse B iht. del 15 under FCC-reglerne. Disse begrænsninger er designet til at levere rimelig beskyttelse imod skadelig interferens i et privat hjem. Dette udstyr genererer, anvender og kan udsende radiofrekvensenergi, der kan forårsage skadelig interferens over for radiokommunikation, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en given installation. Hvis dette udstyr ikke forårsager skadelig interferens over for radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan bestemmes ved at tænde og slukke for udstyret, kan du forsøge at udbedre interferensen igennem ét eller flere af følgende tiltag:

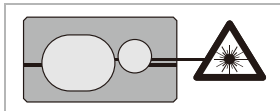
- Ret modtagelsesantennen mod et andet sted, eller flyt den.
- Forøg modtagelsesafstanden mellem udstyret og modtageren.
- Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Rådfør dig evt. med en autoriseret radio/tv-tekniker.

Sikkerhedsinstruktioner

Laserklassifikation

Enheden genererer synlige laserstråler, der udsendes fra instrumentet:
Dette er er klasse 2-produkt i overensstemmelse med:

IEC60825-1: 2014 "Strålingsikkerhed for laserprodukter"



Produkter i laserklasse 2:

Undgå at stirre ind i laserstrålen eller rette den direkte mod mennesker. Øjenbeskyttelse ydes normalt af aversionsresponsen, herunder blinkerefleksen.

⚠ ADVARSEL

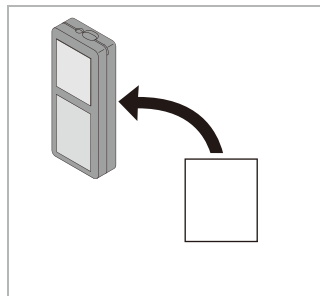
Det kan være farligt at stirre direkte ind i strålen med optiske hjælpemidler (f.eks. kikkerter, teleskoper).

Garanti

Prexiso P50 leveres med et års garanti. Du kan få yderligere oplysninger ved at kontakte din forhandler.

Garantien er ugyldig, hvis produktet bruges til kommercielle formål. Garantien kan ikke overdrages, og dækker ikke produkter, der er beskadiget ved misbrug, forsømmelse, ulykke, forandringer eller brug og vedligehold, udover hvad der er specificeret i ejerens manual. Garantien dækker ikke engangsdele, der bliver slidt ved normalt brug. Garantien omfatter ikke tilbehør.

Etikettering



Underlagt ændringer (tegninger, beskrivelser og tekniske data) uden forudgående varsel.



IMPORTANTE: Lea antes de Usar

PREXISO® P60LC

MEDIDOR DE DISTANCIA LASER

Disto M3i Technology
by Leica Geosystems

2 LIMITED
YEARS WARRANTY

www.prexiso-eu.com

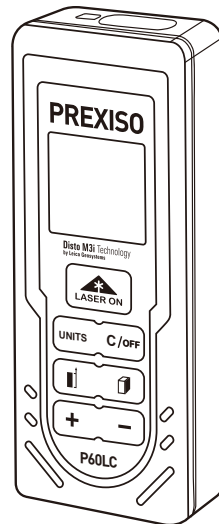


Tabla de Contenidos

Puesta a Punto	2
Vista General	2
Monitor	2
Insertar baterías	2
Funciones	3
Encender y Apagar	3
Configuración de Unidad	3
Cambiar referencia de medida.....	3
Funciones de Medida	4
Midiendo distancia simple	4
Medición continua	4
Area	4
Volumen.....	5
Pitágoras(2 puntos)	5
Pitágoras(3 puntos)	6
Borrar	6
Suma-/Resta	6
Datos Técnicos	7
Códigos de Mensaje	7
Mantenimiento	7
Disposición	7

Instrucciones de Seguridad	8
Símbolos usados	8
Uso permitido	8
Uso prohibido	8
Peligros en uso	8
Límites de uso	8
Áreas de responsabilidad	9
Compatibilidad Electromagnética (CEM)	9
Declaración de FCC (aplicable en EEUU)	9
Clasificación de láser	10
Etiquetado.....	10
Garantía	10

Puesta a Punto Vista General



Las instrucciones de seguridad y le manual de usuario deben leerse detenidamente antes de usar el producto por primera vez.

La persona responsable del producto debe asegurarse de que todos los usuarios entienden estas directrices y las cumplan.



Monitor

Area / Volumen/
Pitágoras(2 puntos/3
puntos

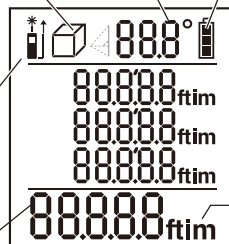
Angle

Batería

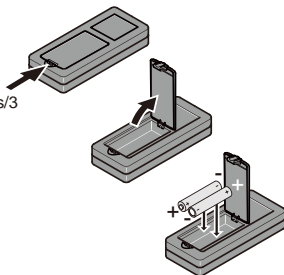
Referencia de
Medida

Línea
Principal

Unidades



Insertar baterías



Cambie las baterías cuando el símbolo de batería esté vacío.



Funciones Encender y Apagar



ENCE



APAGADO

5 seg

Dispositivo está
apagado.

Si no se pulsa ninguna tecla en 120 seg, el dispositivo se apaga automáticamente.

Si el icono info aparece con un número, vea las instrucciones en la sección "Códigos de Mensaje".

Ejemplo:



255

Configuración de unidad



Cambie entre las siguientes unidades:

0.000 m

0'00"1/160

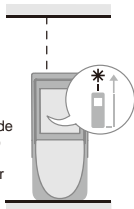
1/16 pulgadas

0.00 pies

Changer la référence de mesure

1

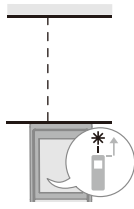
El sistema comienza las medidas desde la base como punto de referencia por defecto.



2



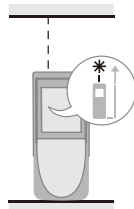
Pulse el botón para cambiar la referencia al tope para medidas



3

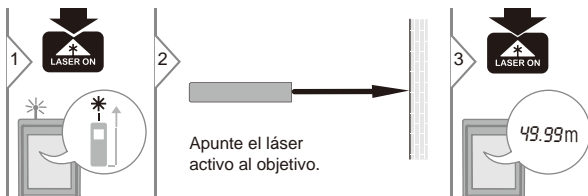


La medida y la recuperación del sistema a la configuración inicial.



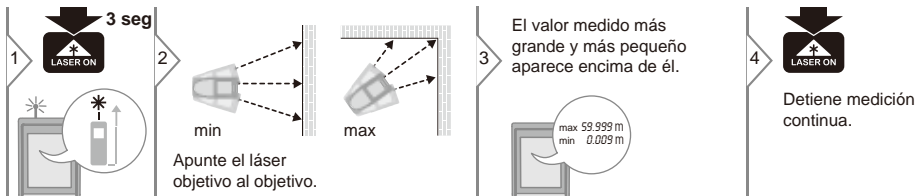
Funciones de Medida

Medir distancia simple

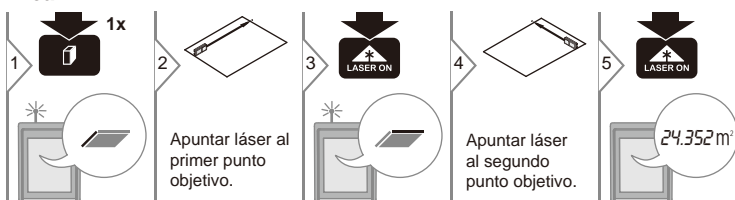


i Superficies objetivo: Pueden ocurrir errores de medida cuando se mida contra líquidos incoloros, cristales, gomaespuma o superficies semi-permeables o cuando apuntes a superficies muy brillantes. Contra superficies oscuras aumenta el tiempo de medida.

Medición continua



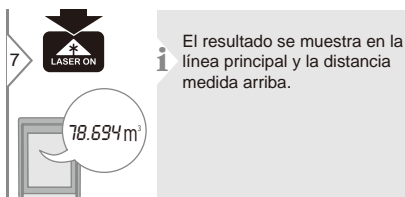
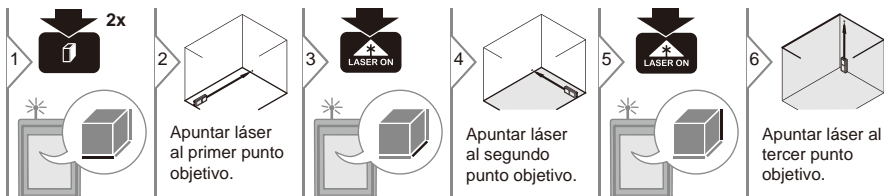
Area



i El resultado se muestra en la línea principal y la distancia medida arriba.

Funciones de Medida


Volumen





Pitágoras(2 puntos)




Pitágoras(3 puntos)

1  4x

2  LASER ON

3  LASER ON

4  LASER ON

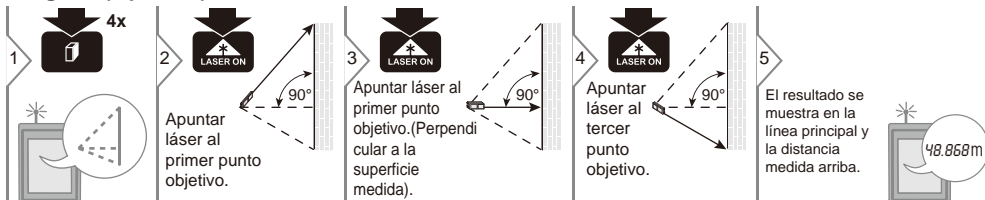
5

Apuntar láser al primer punto objetivo. (Perpendicular a la superficie medida).


Apuntar láser al tercer punto objetivo.

El resultado se muestra en la línea principal y la distancia medida arriba.

48.868 m





Borrar


1  C/Off

Pulse el botón para deshacer la última acción.

Suma/resta

1  LASER ON

2  + -

3  LASER ON

4

Mida el primer dato.

Pulse el botón "+" o "-" para sumar/restar la siguiente medida del dato anterior.

Luego mida el segundo dato.

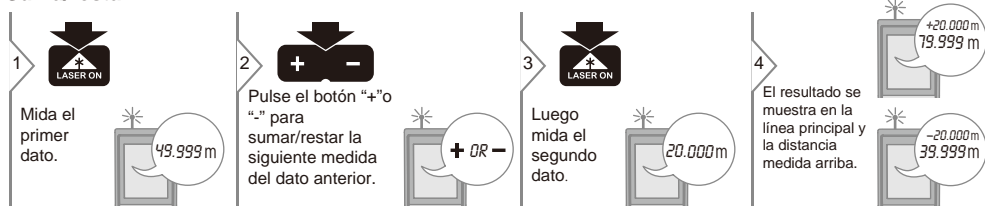
El resultado se muestra en la línea principal y la distancia medida arriba.

49.999 m

20.000 m

+20.000 m
79.999 m

-20.000 m
39.999 m



Medida de ángulo



2

La medición de inclinación se usa para medir una pendiente o inclinación (por ejemplo, escaleras, barandas, cuando se instalan muebles, tendidos de tuberías, etc.)



3

El resultado se muestra en la línea principal y la distancia medida arriba.



Datos Técnicos

General	
Alcance	0.09 - 60 m 0.29 - 196 ft
Precisión de medida*	± 2 mm ± 3/32 in
Unidad más pequeña mostrada	1 mm 1/16 in
Láser clase	2
Tipo de láser	635 nm, < 1 mW
Apagado automático	Après 120s
Medición continua	Oui
Area / Volumen	Oui
Dimensiones(Al x Lo x An)	115 x 43,5 x 24,7 mm ,52 x 1,71 x 0,97 po
Duración de baterías(2 x AAA)	Jusqu'à 3000 mesures
Peso(sin baterías)	81 g / 2.86 oz
Rango de temperatura:	
- almacenaje	-25 °C à 70 °C - 13 °F à 158 °F
- funcionamiento	0 °C à 40 °C - 32 °F à 104 °F

* El margen de error típico de ± 3 mm es válido para medidas en superficies blancas, difusas y reflectivas hasta a 5m a luz ambiental baja y temperaturas moderadas.. Para distancias superiores a 5 m, el margen de error incrementaría adicionalmente en 0.1 mm/m. En condiciones poco favorables (como luz brillante, objetivos poco reflectantes, o a temperaturas altas o bajas) el margen de error podría aumentar hasta a ± 4 mm para distancias por debajo de 5 m y adicionalmente en aproximadamente 0.15 mm/m para distancias de más de 5 m.

Códigos de Mensaje

Si el mensaje de Error no desaparece tras encender el dispositivo repetidamente, contacte con el distribuidor.
Si el mensaje Info aparece con un número, pulse el botón Borrar y observe las siguientes instrucciones:

No.	Causa	Corrección
252	Temperatura demasiado alta	Deje que el dispositivo se enfríe.
253	Temperatura demasiado baja	Caliente el dispositivo.
255	Señal recibida demasiado débil, tiempo de medición demasiado largo o fuera del alcance de medida	Cambie la superficie objetivo (ej. papel blanco) o corrija el alcance.
204	Señal recibida demasiado alta	Cambie la superficie objetivo (ej. papel blanco).
257	Demasiada luz de fondo	Ensombrezca la zona objetivo.
Errore	Medida fuera el alcance de medida	Corrija el alcance.

Mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave y húmedo.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Nunca use agentes limpiadores o disolventes agresivos.

Disposición

PRECAUCION

Las baterías gastadas no deben tirarse junto con los residuos domésticos. Cuide del medio ambiente y llévelas al punto de recogida proporcionado de acuerdo con las regulaciones locales o regionales. El producto no debe tirarse junto con los residuos domésticos. Disponga del producto de manera apropiada de acuerdo con las regulaciones nacionales en rigor en su país. Cumpla con las regulaciones nacionales y específicas de cada país. El tratamiento específico del producto y gestión de desechos puede descargarse de nuestra página web.



Instrucciones de Seguridad

La persona responsable del instrumento debe asegurarse de que todos los usuarios comprenden estas directrices y las cumplen.

Símbolos usados


Los símbolos usados tienen los siguientes significados:

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa o un uso inadecuado que, si no se evita, podría causar muerte o herida grave.

PRECAUCION

Indica una situación potencialmente peligrosa o un uso indebido el cual, si no se evita, podría causar herida leve y/o daños ambientales, materiales y financieros apreciables.

 Párrafos importantes que deben ser seguidos ya que permiten que el producto se use de una manera eficiente y correcta.

Uso permitido

- Medir distancias

Uso prohibido

- Usar el producto sin instrucciones
- Usarlo fuera de los límites establecidos
- Desactivar el sistema de seguridad y retirar las etiquetas explicativas y de peligros.
- Abrir el equipo usando herramientas (destornilladores, etc.)
- Llevar a cabo modificaciones o conversiones del producto/
- Usar accesorios de otros fabricantes sin aprobación expresa
- Deslumbrar deliberadamente a terceros; también en la oscuridad
- Protecciones inadecuadas en el lugar de medición (ej. al medir en carreteras, obras, etc.)
- Comportamiento irresponsable o deliberado en andamios, al usar escaleras, al medir cerca de máquinas en funcionamiento o cerca de piezas de máquinas o instalaciones no protegidas.
- Apuntar directamente al Sol

Peligros en uso

ADVERTENCIA

Preste atención a medidas erróneas si el instrumento está defectuoso o si ha sido dañado o se ha usado incorrectamente o modificado. Lleve a cabo medidas de prueba periódicas.

Particularmente después de que el instrumento haya sido sujeto a uso anormal, y antes, durante y después de medidas importantes.

PRECAUCION

Nunca intente reparar el producto usted solo. En caso de daño, contacte a un distribuidor local.

ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente pueden anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

Límites de uso

 Ver la sección "Datos Técnicos".
 El dispositivo está diseñado para uso en zonas permanentemente habitables por humanos. No utilice el producto en áreas con peligro de explosivos o entornos agresivos.

Instrucciones de seguridad

Áreas de responsabilidad

Responsabilidades del fabricante del equipo original:

Prexiso AG
Europastrasse 27
CH-8152 Glattbrugg
Internet: www.prexiso-eu.com
La compañía mencionada es responsable de suministrar el producto, incluyendo el Manual de Usuario en una condición completamente segura. La compañía mencionada no es responsable de accesorios de terceros.

Responsabilidades de la persona a cargo del instrumento:

- Entender las instrucciones de seguridad del producto y las instrucciones del Manual de Usuario.
- Familiarizarse con las regulaciones de seguridad locales relacionadas con prevención de accidentes.
- Evitar siempre acceso al producto por personal no autorizado.

Compatibilidad Electromagnética (CEM)

ADVERTENCIA

El dispositivo cumple con los requisitos más estrictos de los estándares y regulaciones relevantes. No obstante, no se puede excluir la posibilidad de que cause interferencias en otros dispositivos.

Declaración de FCC (aplicable en EEUU)

Este equipo ha sido probado y se ha visto que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión que puede comprobarse apagando y encendiendo el dispositivo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia de una de las siguientes maneras:

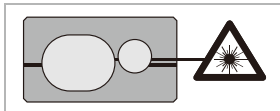
- Reoriente o recolocque la antena receptora.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un puerto en un circuito diferencia al cual se haya conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico con experiencia en radio/TV para asistencia.

Instrucciones de Seguridad

Clasificación de láser

El dispositivo produce rayos láser visibles, que se emiten desde el instrumento: Es un producto láser Clase 2 de acuerdo con:

IEC60825-1 : 2014 "Seguridad de radiación de productos láser"



Productos Láser Clase 2:

No mire directamente al rayo láser o lo dirija innecesariamente hacia otras personas. Las respuestas aversivas, incluyendo el parpadeo reflejo otorgan protección ocular.

⚠ ADVERTENCIA

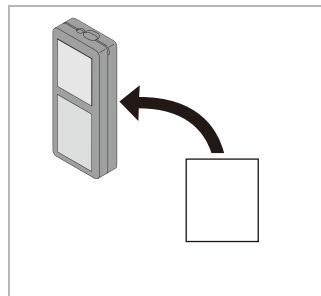
Mirar directamente al rayo con auxiliares ópticos (ej. binoculares, gafas) puede ser peligroso.

Garantía

El Prexiso P50 tiene una garantía de dos años. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor

Esta garantía pierde su validez si el producto se utiliza con fines comerciales. Esta garantía no es transferible y no cubre los daños al producto por un uso indebido, negligencias, accidentes, alteraciones o un uso y mantenimiento que no sean los especificados en el manual del propietario. Esta garantía no se aplica a ninguna pieza desechable que pueda usarse con el uso normal. Esta garantía excluye cualquier accesorio.

Etiquetado



Sujeto a cambio (diseños, descripciones y datos técnicos) sin notificación previa.



TÄRKEÄÄ: Lue ennen käyttöä

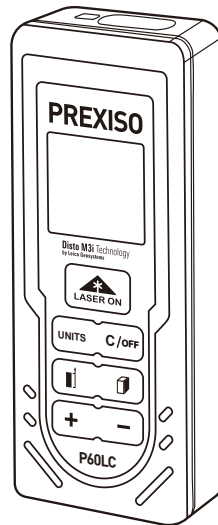
PREXISO® P60LC

LASER-ETÄISYYSMITTARI

Disto M3i Technology
by Leica Geosystems



www.prexiso-eu.com



Sisällysluettelo

Laitteen valmistelu	2
Yleiskatsaus.....	2
Näyttö.....	2
Paristojen asennus.....	2
Käyttäminen	3
Käynnistäminen/sammutus.....	3
Yksikön asetus	3
Mittausviitteen muuttaminen.....	3
Mittaustoiminnot	4
Yhden etäisyyden mittaaminen.....	4
Jatkuva mittaus	4
Pinta-ala.....	4
Tilavuus	5
Pythagoras(2-pisteinen)	5
Pythagoras(3-pisteinen)	6
Tyhjennys.....	6
Yhteenlasku/erotus	6
Tekniset tiedot	7
Viestikoodit	7
Huolto	7
Hävitys	7

Turvallisuusohjeet	8
Käytetyt symbolit.....	8
Sallittu käyttö.....	8
Kielletty käyttö.....	8
Käytön vaarat.....	8
Käytön rajoitukset.....	8
Vastuualueet.....	9
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) --	9
FCC-lausunto(pätevä Yhdysvalloissa)	9
Laser-luokitus.....	10
Merkinnät	10
Takuu	10

Laitteen valmistelu

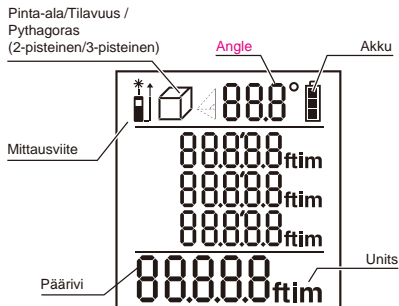
Yleiskatsaus



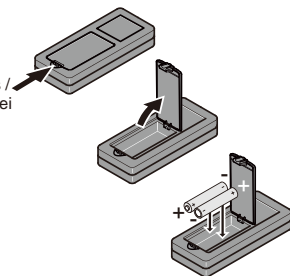
Turvallisuusohjeet ja käyttöopas on luettava huolellisesti ennen kuin tuotetta käytetään ensimmäisen kerran. Tuotteesta vastuussa olevan henkilön on varmistettava, että kaikki käyttäjät ymmärtävät ohjeet ja noudattavat niitä.



Näyttö



Paristojen asennus



Vaihda paristot, kun akkusymboli näyttää tyhjää.



Käyttäminen Käynnistys/sammutus



ON



OFF

5 sek

Laite sammuu.



Mikäli mitään painiketta ei paineta 120 sekuntiin, laite sammuu automaattisesti.

Jos info-kuvake tulee näkyviin numeron kera, katso ohjeet "Viestikoodit"-osiosta.

Esimerkki:



Yksikönasetus



Valitse seuraavista yksiköistä:

0.000 m

0'00"1/160

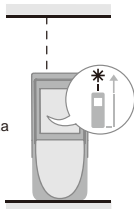
1/16 in

0.00 ft

Mittausviitteen muuttaminen

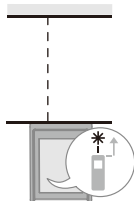
1

Järjestelmän oletusmittaus käyttää pohjaa viitepisteinä.



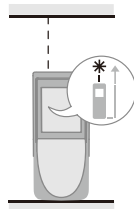
2

Paina painiketta vaihtaaksesi mittauksen viitepisteen laitteen yläosaan.

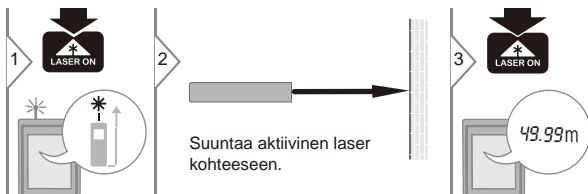


3

Mittaus ja järjestelmän palautus alkuperäisiin asetuksiin.



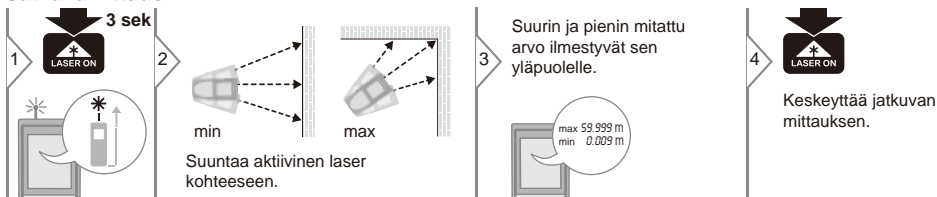
Mittaustoinnin Yhdenetäisyydenmittaaminen



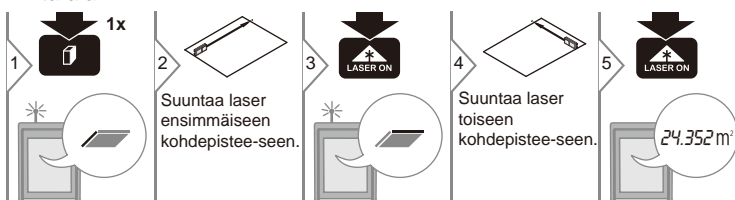
i

Kohdepinnat: mittausvirheitä voi esiintyä, kun mitataan värjättyjä nesteitä, lasia, styroksia tai puoliläpäiseviä pintoja, tai kun laser suunnataan korkeakieltoisiin pintoihin. Mittausaika kasvaa mitattaessa tummia pintoja vasten.

Jatkuvamittaus



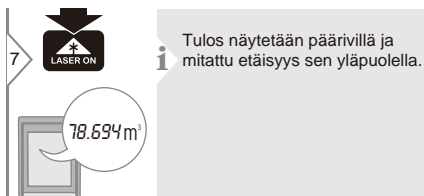
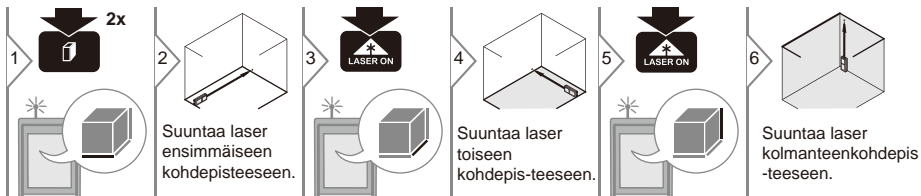
Pinta-ala



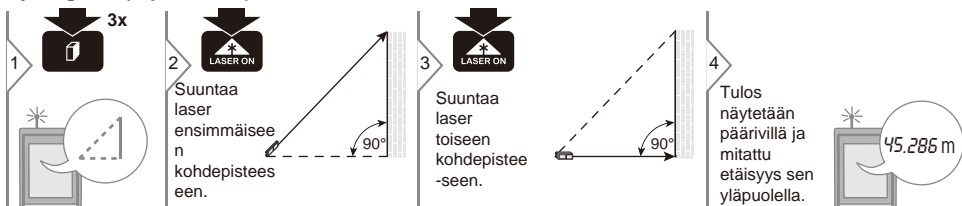
i

Tulos näytetään päärivillä ja mitattu etäisyys sen yläpuolella.


Mittaustoiminnot Tilavuus





Pythagoras(2-pisteinen)





Pythagoras(3-pisteinen)

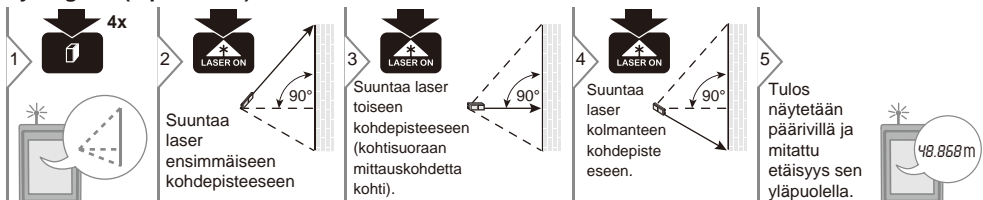
1  4x

2  Suuntaa laser ensimmäiseen kohdepisteeseen

3  Suuntaa laser toiseen kohdepisteeseen (kohtisuoraan mittauskohdetta kohti).

4  Suuntaa laser kolmanteen kohdepisteeseen.

5 Tulos näytetään päärivillä ja mitattu etäisyys sen yläpuolella. 






Tyhjennä



1  C/off



Paina painiketta kumotaksesi viimeisimmän toiminnon.

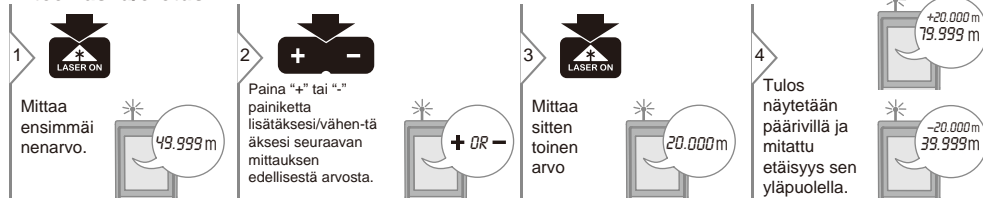
Yhteenlasku/erotus

1  Mittaa ensimmäinen arvo. 

2  Paina "+" tai "-" painiketta lisätäksesi/vähentääksesi seuraavan mittauksen edellisestä arvosta.

3  Mittaa sitten toinen arvo. 

4 Tulos näytetään päärivillä ja mitattu etäisyys sen yläpuolella. 


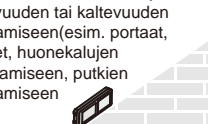


Kulman mittaus



2

Kaltevuuden mittausta käytetään kaltevuuden tai kaltevuuden mittaamiseen (esim. portaat, kaiteet, huonekalujen asentamiseen, putkien asettamiseen jne.)



3

Tulos näytetään päivillä ja mitattu etäisyys sen yläpuolella.



Tekniset tiedot

Yleistä	
Kantama	0.09 - 60 m 0.29 - 196 ft
Mittaustarkeus*	± 2 mm ± 3/32 in
Pienin näytettävä yksikkö	1 mm 1/16 in
Laser-luokitus	2
Laser-tyyppi	635 nm, < 1 mW
Automaattinen sammutus	120 s jälkeen
Jatkuva mittaus	Kyllä
Pinta-ala / tilavuus	Kyllä
Mitat (K x S x L)	115 x 43.5 x 24.7 mm 4.52 x 1.71 x 0.97 IN
Paristojen kesto (2 x AAA)	Jopa 3 000 mittausta
Paino (ilman paristoja)	81 g / 2.86 oz
Lämpötilaväli:	
- säilytys	-25 to 70 °C -13 to 158 °F
- käyttö	0 to 40 °C 32 to 104 °F

* Tyypillinen ± 3 mm mittausvirhe pätee mittauksia, jotka tehdään valkoiselle, levittäväälle, heijastavalla kohteella korkeintaan 5 m päähän hämärässä valaistuksessa ja kohtuullisessa lämpötilassa. Yli 5 m etäisyyksillä mittausvirhe saattaa kasvaa 0,1 mm/m lisää. Epäsuotuisissa olosuhteissa (kuten kirkas auringonvalo, huonosti heijastavat kohteet, korkeat tai matalat lämpötilat) mittausvirhe saattaa kasvaa jopa ± 4 mm:iin alle 5 m etäisyyksillä ja lisäksi karkeasti arvioituna 0,15 mm/m yli 5 m etäisyyksillä.

Viestikoodit

Mikäli virhekoodi ei katoa kun laite on käynnistetty toistuvasti, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Mikäli Info-viesti tulee näkyviin numeron kera, paina Tyhjennä-painiketta ja noudata seuraavia ohjeita:

Nro.	Syy	Ratkaisu
252	Liian korkea lämpötila	Anna laitteen viilentyä.
253	Liian matala lämpötila	Lämmitä laitetta.
255	Saatu signaali on liian heikko, mittausaika liian pitkä tai mittauskantaman ulkopuolella	Vaihda kohdepintaa (esim. valkoinen paperi) tai korjaa etäisyyttä.
204	Saatu signaali on liian voimakas	Vaihda kohdepintaa (esim. valkoinen paperi).
257	Liian paljon taustavaloa	Varjosta kohdealuetta.
Error	Mittaus mittauskantaman ulkopuolella	Korjaa etäisyyttä.

Huolto

- Puhdista laite kostealla, pehmeällä liinalla.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

Hävitys

⚠ HUOMIO

Tyhjiä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Pidä huolta ympäristöstä ja vie paristot keräyspisteeseen kansallisten tai paikallisten säädösten mukaisesti. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote kansallisten maassasi voimassa olevien säädösten mukaisesti. Noudata kansallisia ja maakohtaisia säädöksiä. Tuotekohtaiset käsittely- ja hävitystiedot voi ladata kotisivuiltamme.



Turvallisuusohjeet

Tuotteesta vastuussa olevan henkilön on varmistettava, että kaikki käyttäjät ymmärtävät ohjeet ja noudattavat niitä.

Käytetyt symbolit

Käytetyillä symboleilla on seuraavat tarkoitukset:



VAROITUS

Merkitsee potentiaalisesti vaarallista tilannetta tai ei-tarkoituksen mukaista käyttöä, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan vammautumiseen, mikäli tilannetta/käyttöä ei vältetä.



HUOMIO

Merkitsee potentiaalisesti vaarallista tilannetta tai ei-tarkoituksen mukaista käyttöä, joka saattaa johtaa lieviin vammoihin ja/tai huomattaviin aineellisiin, taloudellisiin ja ympäristövahinkoihin.

i Tärkeitä kappaleita, joita on noudatettava laitetta käytettäessä, sillä ne varmistavat sen, että tuotetta käytetään teknisesti oikein ja tehokkaasti.

Sallittu käyttö

- Etäisyyksien mittaaminen

Kielletty käyttö

- Tuotteen käyttö ilman ohjeita
- Käyttö ilmoitettujen rajojen ulkopuolella
- Turvajärjestelmien käytöstä poisto ja selite- sekä vaaramerkintöjen poisto
- Laitteen avaaminen työkalujen avulla (ruuvimesselit, jne.)
- Tuotteen muokkaaminen tai muuttaminen
- Muiden valmistajien lisävarusteiden käyttäminen ilman nimenomaista hyväksyntää
- Tahallinen kolmansien osapuolien häikäisy, myös pimeässä
- Riittämättömät turvatoimenpiteet mittaustaikalla (esim. mitattaessa teillä, rakennustyömailla, jne.)
- Tahallinen tai edesvastuuton käytös rakennustelineillä, käytettäessä tikkaita, käynnissä olevien koneiden lähellä mitattaessa tai koneiden tai asennusten suojaamattomien osien läheisyydessä
- Suuntaaminen suoraan aurinkoon

Käytön vaarat



VAROITUS

Tarkkaile mahdollisesti virheellisiä lukemia, mikäli laite on viallinen tai se on pudotettu, sitä on käytetty väärin tai muokattu. Suorita testimittauksia säännöllisesti, erityisesti jos laite on ollut tavallisuudesta poikkeavassa käytössä, sekä ennen tärkeitä mittauksia, niiden aikana ja niiden jälkeen.



HUOMIO

Älä koskaan yritä korjata tuotetta itse. Mikäli laite vaurioituu, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.



VAROITUS

Muutokset tai muokkaukset, joilla ei ole nimenomaista hyväksyntää, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta

Käytön rajoitukset

i Katso osio "Tekniset tiedot".
ite on suunniteltu käytettäväksi alueilla, jotka ovat pysyvästi ihmisasutukselle soveltuvia. Älä käytä laitetta räjähdysalttiilla alueella tai aggressiivisissa ympäristöissä.

Vastuualueet

Alkuperäisen laitteen valmistajan vastuut:

Prexiso AG
Europastrasse 27
CH-8152 Glattbrugg
Internet: www.prexiso-eu.com
Yllä mainittu yritys on vastuussa laitteen, mukaan lukien käyttöopas, toimittamisesta täysin turvallisessa kunnossa. Yritys ei ole vastuussa kolmannen osapuolen lisävarusteista.

Laitteesta vastuussa olevan henkilön vastuut:

- Ymmärtää tuotteen turvallisuusohjeet ja käyttöoppaan ohjeet.
- Tuntea paikalliset turvallisuussäädökset onnettomuuksien ehkäisyyn liittyen.
- Estää aina laitetta päätyvästä luvattomien henkilöiden käsiin.

Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)



VAROITUS
Laitte on asianmukaisten standardien ja säädösten tiukimpien vaatimusten mukainen.
Toisille laitteille aiheutuvan häiriön mahdollisuutta ei kuitenkaan voida täysin sulkea pois.

FCC-lausunto (pätevä Yhdysvalloissa)

Tämä laite on testattu ja sen on todettu olevan luokan B digitaalisten laitteiden rajoitusten mukainen FCC-sääntöjen osan 15 mukaisesti. Näiden rajoitusten tarkoitus on tarjota kohtuullista suojaa häiriöiltä asuinalueella käytettäessä. Tämä laite synnyttää, käyttää ja saattaa säteillä radiotaajuusenergiaa, ja mikäli laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se saattaa aiheuttaa haitallista häiriötä radioliikenteelle.

Takuuta ei kuitenkaan ole, että häiriötä ei esiintyisi tietynlaisessa asennuksessa. Mikäli tämä laite aiheuttaa haitallista häiriötä radion tai television vastaanotolle, mikä on havaittavissa sammuttamalla ja käynnistämällä laite, käyttäjää kehoitetaan korjaamaan häiriötilanne yhden tai useamman seuraavan toimenpiteen avulla:

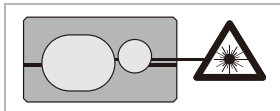
- Suuntaa tai sijoita vastaanottimen antenni uudelleen.
- Kasvata laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Yhdistä laite pistokkeeseen, joka on eri virtapiirissä kuin pistoke, johon vastaanotin on yhdistetty.
- Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai kokeneeseen radio-/TV-tekniikkoon saadaksesi apua.

Turvallisuusohteet

Laser-luokitus

Laitte tuottaa näkyviä laser-säteitä, jotka säteilevät laitteesta. Kyseessä on luokan 2 laite IEC60825-1:

2014"Lasertuotteiden säteilyturvallisuus" mukaisesti. "



Laser-luokituksen 2 tuotteet:

Älä tuijota suoraan laser-säteeseen tai suuntaa sitä kohti muita ihmisiä tarpeettomasti. Silmien suojaamiseen riittävät normaalisti väistötoimet, mukaan lukien silmien räpäytysrefleksi.

VAROITUS

Suoraan säteeseen katsominen optisten apuvälineiden (esim. kiikarit, teleskoopit) avulla voi olla vaarallista.

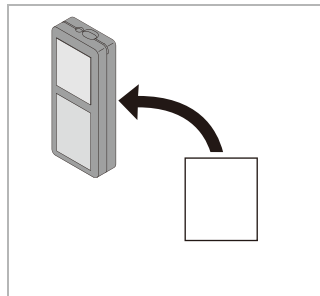
Takuu

Prexiso P50:llä on yhden vuoden takuu.
Kysy lisätietoja myyjältäsi.

Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

Takuuta ei voi siirtää toiselle henkilölle. Takuu ei kata tuotteita, jotka ovat vahingoittuneet väärän käytön, huolimattomuuden tai onnettomuuden seurauksena, joihin on tehty muutoksia tai joita on käytetty tai huollettu käyttöohjeen vastaisesti. Takuu ei kata mitään kulutusosia, jotka voivat kuluja normaalissa käytössä. Takuu ei kata mitään tarvikkeita eikä lisälaitteita.

Merkinnät



Tiedot (piirroset, kuvaukset ja tekniset tiedot) voivat muuttua ilman ennakkovaroitusta.



IMPORTANT: Lire avant d'utiliser

PREXISO® P60LC

MESURE DE DISTANCE LASER

Disto M3i Technology
by Leica Geosystems

2 LIMITED
YEARS WARRANTY

www.prexiso-eu.com

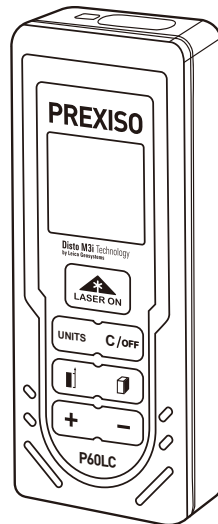


Table des matières

Configuration de l'instrument	2	Consignes de sécurité	8
Vue d'ensemble	2	Symboles utilisés	8
Affichage	2	Utilisation autorisée	8
Insérer les batteries	2	Utilisation interdite	8
Fonctionnement	3	Risques associés à l'utilisation	8
Commutation ON/ OFF	3	Limites d'utilisation	8
Réglage de l'appareil	3	Domaines de responsabilité	9
Changer la référence de mesure	3	Compatibilité électromagnétique (CEM)	9
Fonctions de mesure	4	Déclaration de la FCC(applicable aux États-Unis).....	9
Mesurer une seule distance	4	Classification du laser.....	10
Mesure continue	4	Étiquetage	10
Zone	4	Garantie	10
Volume	5		
Pythagore(2 points)	5		
Pythagore (3 points)	6		
Effacer	6		
Addition-/ Soustraction	6		
Données techniques	7		
Codes de message	7		
Entretien	7		
Mise au rebut	7		

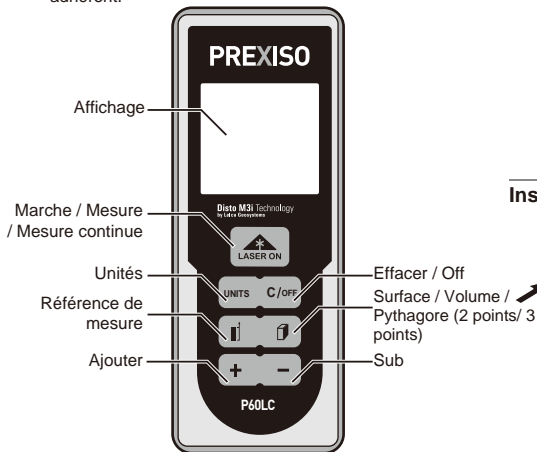
Configuration de l'instrument

Aperçu



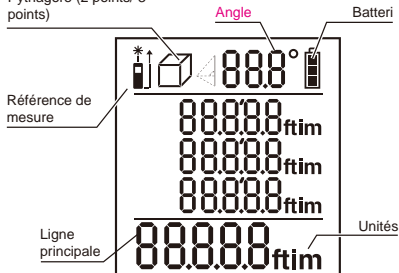
Les instructions de sécurité et le manuel d'utilisation doivent être lus attentivement avant la première utilisation du produit.

La personne responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent ces instructions et y adhèrent.

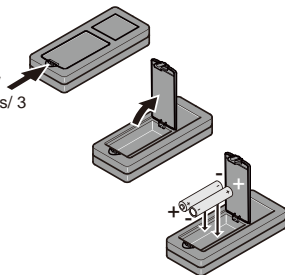


Affichage

Surface / Volume / Pythagore (2 points/ 3 points)



Insérer les batteries



Changez les batteries lorsque l'icône de la batterie est vide.



Fonctionnement

Commutation ON/ OFF



ON



OFF

5 sec

L'appareil est éteint à OFF

i Si aucune touche n'est enfoncée pendant 120 secondes, l'appareil s'éteint automatiquement.

Si l'icône d'information apparaît avec un numéro, observer les instructions de la section « Codes de message ». Exemple :

255

Réglage de l'unité



Basculer entre les unités suivantes :

0.000 m

0'00"1/160

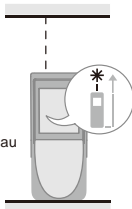
1/16 in

0.00 ft

Changer la référence de mesure

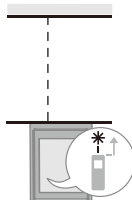
1

Les mesures par défaut du système commencent au bas comme point de référence.



2

Appuyer sur le bouton pour changer la référence en haut pour la mesure.



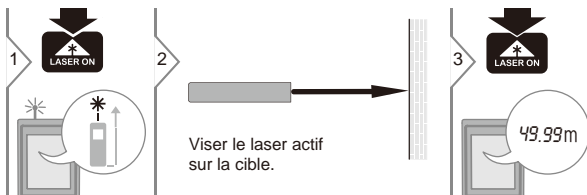
3

La mesure et la reprise du système au réglage initial.



Fonctions de mesure

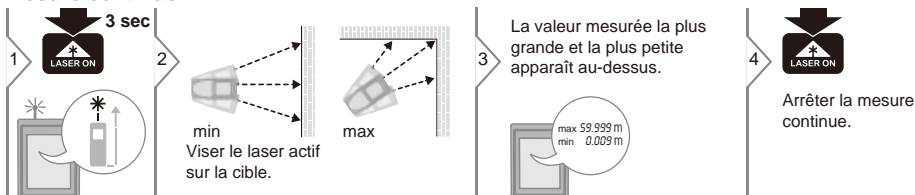
Mesurer une seule distance



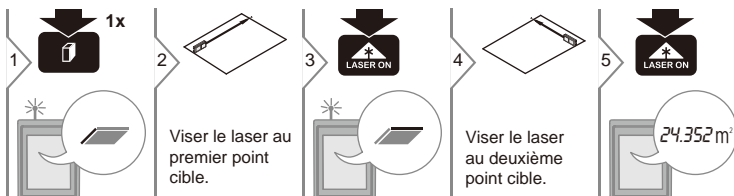
i

Surfaces cibles : Des erreurs de mesure peuvent se produire lors de la mesure de liquides incolores, de verre, mousse de polystyrène ou de surfaces semi-perméables ou lors de la visée de surfaces très brillantes. Sur des surfaces sombres, le temps de mesure augmente.

Mesure continue



Area

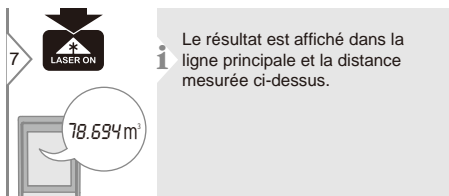
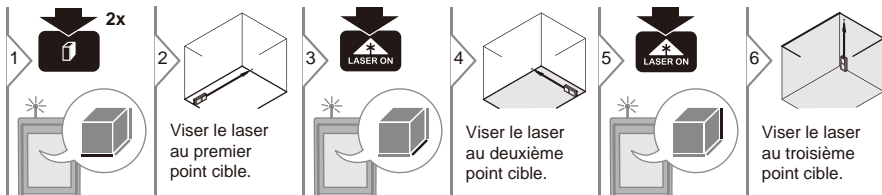


i

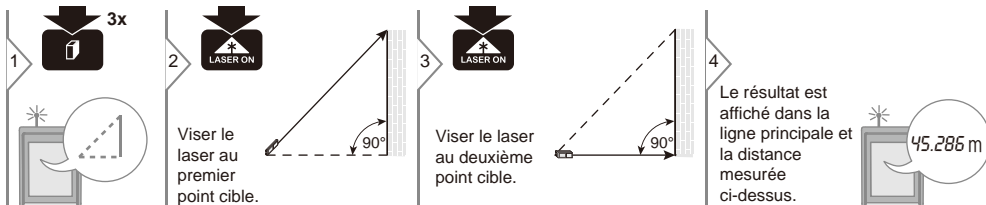
Le résultat est affiché dans la ligne principale et la distance mesurée ci-dessus.

Fonctions de mesure


Volume





Pythagore (2 points)




Pythagore (3 points)

1  4x

2  90°

3  90°

4  90°


5

Viser le laser au premier point cible.

Viser le laser au deuxième point cible (perpendiculaire à la surface de mesure).

Viser le laser au troisième point cible

Le résultat est affiché sur la ligne principale et la distance mesurée ci-dessus.


 48.868m


Effacer


1  C/off

Appuyer sur le bouton pour annuler la dernière action.

Addition/ soustraction

1  LASER ON

2  + -

3  LASER ON


4


Mesurer les premières données.


Appuyer sur le bouton "+" ou "-" pour ajouter/soustraire la mesure des données précédentes.


Puis, mesurer les secondes données.


Le résultat est indiqué dans la ligne principale et la distance mesurée ci-dessus.

 49.999m

 + OR -

 20.000m

 +20.000m
79.999m


 -20.000m
39.999m

Mesure d'angle



2

La mesure d'inclinaison est utilisée pour mesurer une pente ou une pente (par exemple des escaliers, des garde-corps, lors de l'installation de meubles, de la pose de tuyaux, etc.)



3

Le résultat est affiché sur la ligne principale et la distance mesurée ci-dessus.



Données techniques

Généralités	
Plage	0.09 - 60 m 0.29 - 196 ft
Précision de la mesure*	± 2 mm ± 3/32 in
Plus petite unité affichée	1 mm 1/16 in
Classe du laser	2
Type de laser	635 nm, < 1 mW
Arrêt automatique	Après 120s
Mesure continue	Oui
Surface / Volume	Oui
Dimension (H x D x l)	115 x 43,5 x 24,7 mm ,52 x 1,71 x 0,97 po
Durabilité des batteries (2 x AAA)	Jusqu'à 3000 mesures
Poids (sans batteries)	81 g / 2.86 oz
Plage de température :	
- conservation	-25 °C à 70 °C - 13 °F à 158 °F
- fonctionnement	0 °C à 40 °C - 32 °F à 104 °F

* L'incertitude de mesure typique de ± 3 mm est valable pour les mesures sur des cibles blanches, diffusives et réfléchissantes jusqu'à 5 m à faible lumière ambiante et à des températures modérées. Pour les distances supérieures à 5 m, l'incertitude de mesure pourrait augmenter de 0,1 mm/m. Dans des conditions défavorables (ensoleillement, cibles ayant une faible réflectivité ou des températures hautes ou basses), l'incertitude de mesure pourrait augmenter jusqu'à ± 4 mm pour les distances inférieures à 5 m et de plus de 0,15 mm/m pour les distances supérieures à 5 m.

Codes de message

Si le message Erreur ne disparaît pas après avoir allumé plusieurs fois l'appareil, contactez le revendeur.

Si le message InFo apparaît avec un numéro, appuyer sur le bouton Effacer et suivre les instructions suivantes:

No.	Cause	Correction
252	Température trop élevée	Laisser l'appareil se refroidir.
253	Température trop basse	Réchauffer l'appareil.
255	Signal reçu trop faible, temps de mesure trop long ou en dehors de la plage de mesure	Changer la surface cible (par ex., papier blanc) ou la plage correcte.
204	Signal reçu trop élevé	Changer la surface cible (par ex., du papier blanc).
257	Trop de lumière de fond	Ombre dans la zone cible.
Erreur	Mesure en dehors de la plage de mesure	Corriger la plage.

Entretien

- Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
- Ne jamais utiliser de détergents agressifs ou de solvants.

Mise au rebut

 ATTENTION

Les batteries à plat ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Prendre soin de l'environnement et les acheminer aux points de collecte prévus conformément aux réglementations nationales ou locales. Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Éliminer le produit de manière appropriée conformément à la réglementation nationale en vigueur dans votre pays. Respecter les réglementations nationales et spécifiques au pays. Le traitement spécifique au produit et la gestion des déchets peuvent être téléchargés sur notre page d'accueil.



Consignes de sécurité

La personne responsable de l'instrument doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent ces instructions et y adhèrent.

Symboles utilisés


Les symboles utilisés ont les significations suivantes:

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse ou une utilisation imprévue qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse ou une utilisation involontaire qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures et/ ou des dommages matériels, financiers et environnementaux notables.

 Les paragraphes importants qui doivent être respectés dans la pratique car ils permettent d'utiliser le produit de manière techniquement correcte et efficace.

Utilisation autorisée

- Distances de mesure

Utilisation interdite

- Utilisation du produit sans instructions.
- Utilisation en dehors des limites indiquées.
- Désactivation des systèmes de sécurité et retrait des étiquettes explicatives et de danger.
- Ouverture de l'équipement à l'aide d'outils (tourne-vis, etc.).
- Effectuer une modification ou une transformation du produit.
- Utilisation d'accessoires d'autres fabricants sans autorisation expresse.
- Éblouissement délibéré de tiers ; aussi dans l'obscurité.
- Mesures de protection inadéquates sur le site d'arpentage (par ex. sur les routes, les chantiers de construction, etc.).
- Comportement délibéré ou irresponsable sur les échafaudages lors de l'utilisation d'échelles, pendant les mesures près des machines ou des installations non protégées.
- Viser directement au soleil.

Risques associés à l'utilisation

AVERTISSEMENT

Faire attention aux mesures erronées si l'appareil est défectueux ou s'il est tombé ou mal utilisé ou modifié. Effectuer des mesures de test périodiques. Particulièrement après que l'instrument ait été soumis à une utilisation anormale, et avant, pendant et après des mesures importantes.


ATTENTION

Ne jamais essayer de réparer le produit par vous-même. En cas de dommage, contactez un revendeur local

AVERTISSEMENT

Tout changement ou modification non expressément approuvé peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Limites d'utilisation

 Se reporter à la section « Données techniques ».

L'appareil est conçu pour être utilisé dans des zones habitables en permanence par l'homme. Ne pas utiliser le produit dans des zones explosives ou dans des environnements agressifs.

**Domaines de responsabilité
Responsabilités du fabricant de
l'équipement d'origine :**

Prexiso AG
Europastrasse 27
CH-8152 Glattbrugg
Internet: www.prexiso-eu.com
La société ci-dessus est responsable de la fourniture du produit, y compris le Manuel de l'utilisateur en toute sécurité. L'entreprise ci-dessus n'est pas responsable des accessoires de tiers

**Responsabilités du responsable
de l'instrument :**

- Comprendre les instructions de sécurité sur le produit et les instructions du Manuel de l'utilisateur.
- Se familiariser avec les règles de sécurité locales relatives à la prévention des accidents.
- Toujours empêcher l'accès du produit par le personnel non autorisé.

**Compatibilité
électromagnétique (CEM)**

⚠ AVERTISSEMENT

L'appareil est conforme aux exigences les plus strictes des normes et des réglementations en vigueur.

Cependant, la possibilité de provoquer des interférences avec d'autres appareils ne peut être totalement exclue.

**Déclaration FCC (applicable
aux États-Unis)**

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie à fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

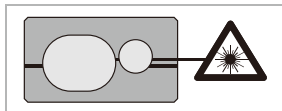
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Consignes de sécurité

Classification du laser

L'appareil produit des faisceaux laser visibles émis par l'instrument :
C'est un produit laser de classe 2 conforme à la

norme CEI60825-1: 2014 « Sécurité radiative des produits laser ».



Étiquetage des produits laser de classe 2 :

Ne pas regarder dans le faisceau laser ou le diriger vers d'autres personnes inutilement. La protection des yeux est normalement assurée par des réponses d'aversion, y compris le réflexe de clignement.

AVERTISSEMENT

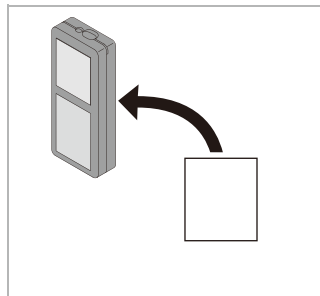
Regarder directement dans le faisceau avec des aides optiques (par ex. des jumelles, des télescopes) peut être dangereux.

Garantie

Le Prexiso P50 a une garantie de deux ans. Pour plus d'informations à ce sujet, contactez votre revendeur

Cette garantie est annulée si le produit est utilisé à des fins commerciales. Cette garantie n'est pas transférable et ne couvre pas les produits endommagés suite à une mauvaise utilisation, une négligence, un accident, des altérations ou une utilisation et entretien autres que ceux spécifiés dans le mode d'emploi. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces remplaçables qui peuvent s'user normalement. Cette garantie exclut tous les accessoires.

Étiquetage



Sous réserve de modifications (dessins, descriptions et données techniques) sans préavis.



IMPORTANTE: Leggere prima dell'uso

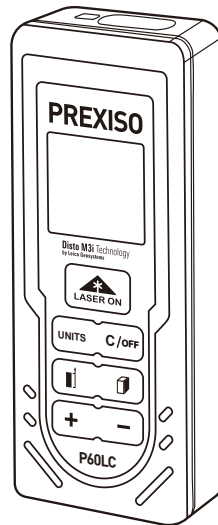
PREXISO® P60LC

MISURATORE LASER DI DISTANZA

Disto M3i Technology
by Leica Geosystems

2 LIMITED
YEARS WARRANTY

www.prexiso-eu.com



Indice

Impostazione dello strumento	2
Descrizione generale	2
Display	2
Inserimento delle batterie	2
Operazioni	3
Accensione/Spegnimento (ON/OFF).....	3
Impostazione dell'unità	3
Modifica del riferimento di misura	3
Funzioni di misura	4
Misura di distanza singola	4
Misura continua	4
Area	4
Volume.....	5
Pitagora (2-punti)	5
Pitagora (3-punti)	6
Tasto "Clear" (Annulla)	6
Addizione/Sottrazione.....	6
Dati tecnici	7
Codici dei messaggi	7
Cura	7
Smaltimento	7

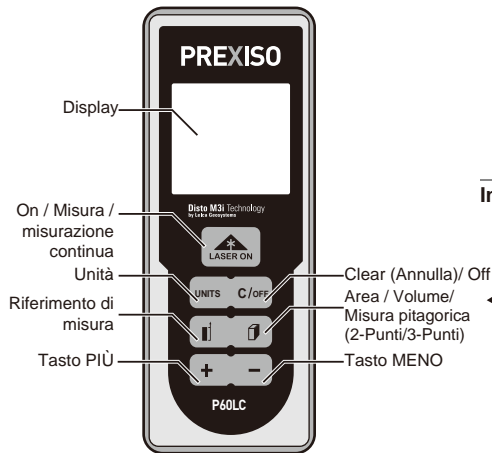
Istruzioni di sicurezza	8
Simboli utilizzati	8
Uso consentito	8
Uso non consentito.....	8
Rischi relativi all'utilizzo	8
Limiti d'uso	8
Ambiti di responsabilità	9
Compatibilità elettromagnetica (EMC).	9
Dichiarazione FCC, valida negli USA.....	9
FCC statement (applicable in U.S.)	9
Classificazione laser	10
Etichettatura	10
Garanzia	10

Impostazione dello strumento

Descrizione generale



Prima di utilizzare lo strumento per la prima volta leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale d'uso. La persona responsabile dello strumento deve accertarsi che tutti gli operatori comprendano e rispettino le istruzioni di sicurezza.



Display

Area / Volume/
Pitagora
(2-Punti/3-Punti)

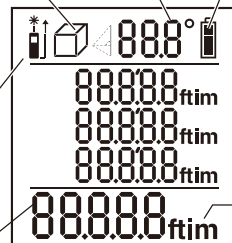
Angle

Batteria

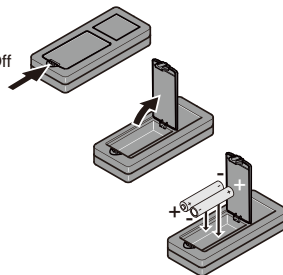
Riferimento di
misura

Riga
principale

Unità



Inserimento delle batterie



Sostituire le batterie quando il simbolo appare vuoto.



Operazioni Accensione/Spengimento (ON / OFF)



ON



OFF

5 sec



Lo strumento si spegne in automatico se nessun tasto viene premuto per 120 sec.

Se l'icona "Info" compare con un numero consultare le istruzioni nel capitolo "Codici dei messaggi" Esempio:



Impostazione unità di misura



UNITS

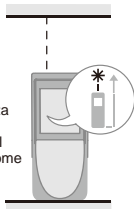
Selezionare tra le seguenti unità di misura:

0.000 m
0'00"1/160
1/16 in
0.00 ft

Modifica del riferimento di misura

1

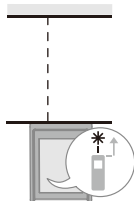
La distanza viene misurata dal lato posteriore del dispositivo come impostazione predefinita.



2

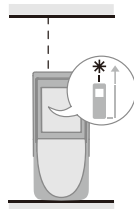


Premere il pulsante si imposta il riferimento dal lato anteriore.



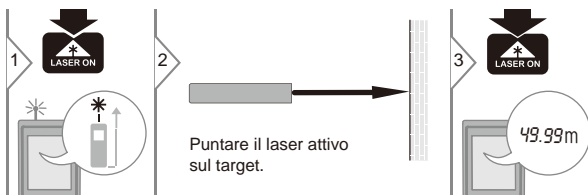
3

La misurazione e il sistema vengono ripristinati all'impostazione iniziale.



Funzioni di misurazione

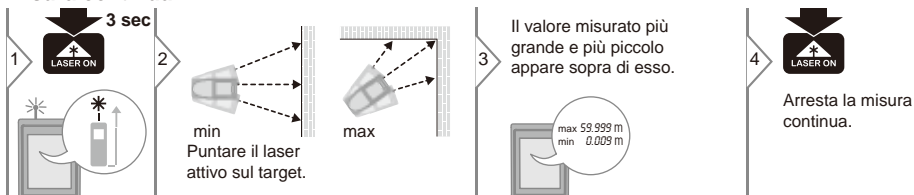
Misura della distanza singola



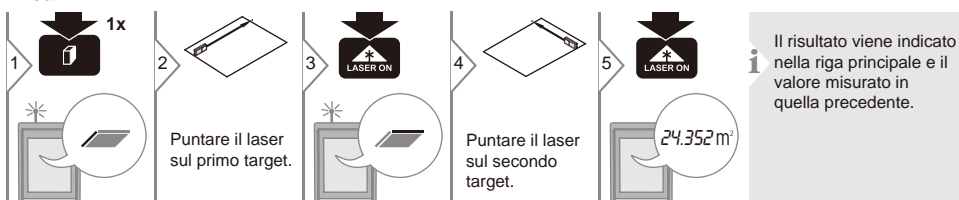
i

Superfici target: se si misura la distanza da liquidi incolore, vetro, polistirolo o superfici semipermeabili o si punta su superfici molto lucide possono verificarsi errori di misura. In presenza di superfici scure il tempo di misura può aumentare.

Misura continua



Area

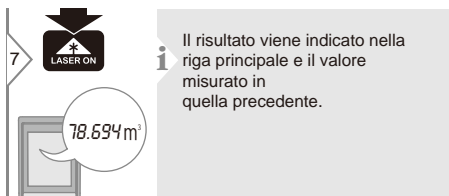
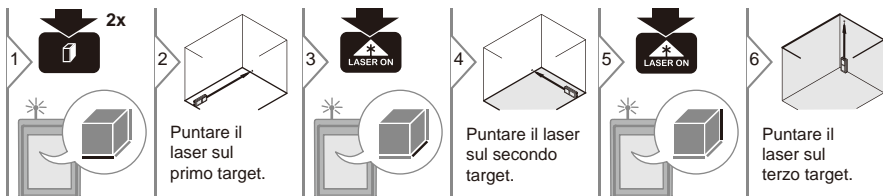


i

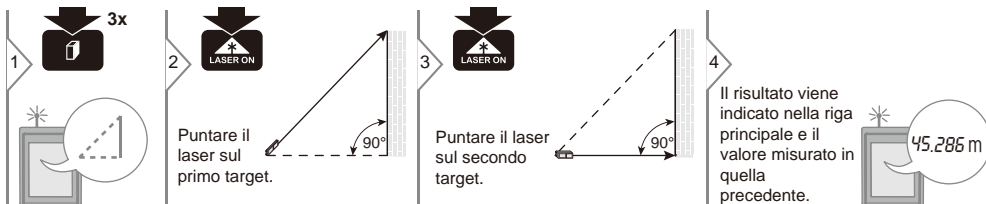
Il risultato viene indicato nella riga principale e il valore misurato in quella precedente.

Funzioni di misurazione


Volume





Pitagora (2-punti)




Pitagora (3-punti)

1  4x

2  LASER ON

3  LASER ON

4  LASER ON

5

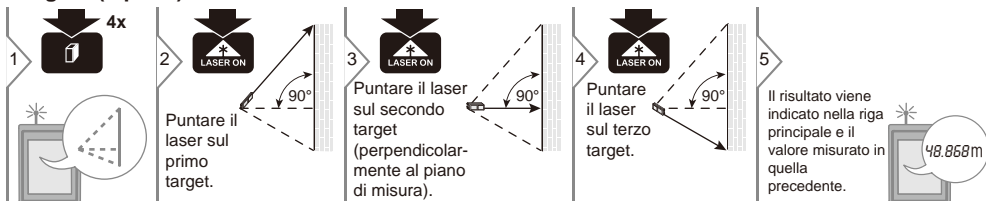
Puntare il laser sul primo target.

Puntare il laser sul secondo target (perpendicolarmente al piano di misura).

Puntare il laser sul terzo target.

Il risultato viene indicato nella riga principale e il valore misurato in quella precedente.

48.868m




Clear

1  C/Off


Premere il pulsante per annullare l'ultima azione.

Addizione / Sottrazione


1  LASER ON

Misura i primi dati

49.999m

2  + -

Premere i pulsanti "+" o "-" per sommare/sottrarre la misura successiva a quella precedente.

3  LASER ON

Quindi misurare il dato successivo

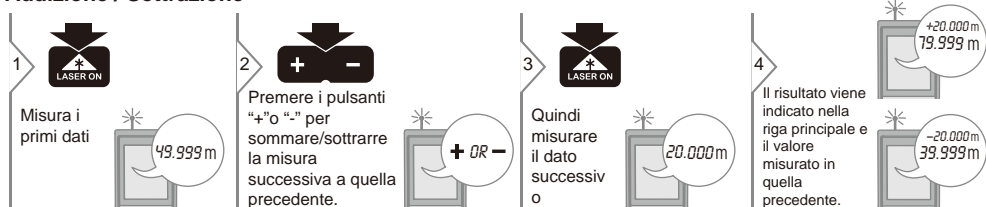
20.000m

4

Il risultato viene indicato nella riga principale e il valore misurato in quella precedente.

+20.000m
79.999m

-20.000m
39.999m

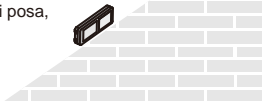


Misurazione dell'angolo



2

La misurazione dell'inclinazione viene utilizzata per misurare una pendenza o un'inclinazione (per esempio di scale, ringhiere, quando si montano mobili, tubi di posa, ecc.)



3

Il risultato viene indicato nella riga principale e il valore misurato in quella precedente.



Dati tecnici

Informazioni generali	
Campo	0.09 - 60 m 0.29 - 196 ft
Precisione di misura*	± 2 mm ± 3/32 in
Unità minima visualizzata	1 mm 1/16 in
Classe laser	2
Tipò di laser	635 nm, < 1 mW
Spegnimento automatico del laser	dopo 120 s
Misura continua	Sì
Area / Volume	Sì
Dimensioni (A x P x L)	115 x 43.5 x 24.7 mm 4.52 x 1.71 x 0.97 IN
Durata delle batterie (2 x AAA)	Fino a 3000 misure
Peso (senza le batterie)	81 g / 2.86 oz
Intervallo di temperatura:	
- stoccaggio	-25 to 70 °C -13 to 158 °F
-funzionamento	0 to 40 °C 32 to 104 °F

* La tolleranza tipica di ± 3 mm è valida per misure su target bianchi, diffondenti fino a 5 m a sfondo scarsamente illuminato. Per distanze maggiori di 5 m la tolleranza può aumentare di 0.1 mm/m. In condizioni sfavorevoli (come in presenza di luce forte, target poco riflettenti o temperature alte o basse) la tolleranza può aumentare di ± 4 mm per una distanza al di sotto di 5 m e di ulteriori 0.15 mm/m per distanze superiori a 5 m.

Codici dei messaggi

Se dopo aver acceso il dispositivo più volte il messaggio Error non scompare, rivolgersi al rivenditore.

Se il messaggio Info compare assieme a un numero premere il tasto Clear e attenersi alle seguenti istruzioni:

No.	Causa	Correzione
252	Temperatura troppo alta	Far raffreddare il dispositivo.
253	Temperatura troppo bassa	Riscaldare il dispositivo.
255	Il segnale ricevuto è troppo debole, il tempo di misura è troppo lungo o la misura non è compresa nell'intervallo di misura	Cambiare la superficie su cui si effettua la misura (ad es. carta bianca) o correggere l'intervallo di misura.
204	Segnale ricevuto troppo alto	Cambiare la superficie su cui si effettua la misura (ades. carta bianca).
257	Troppa luce sullo sfondo	Oscurare la superficie su cui si effettua la misura.
Errore	Misura non compresa nell'intervallo di misura	Correggere l'intervallo di misura.

Cura

- Clean the device with a damp, soft cloth.
- Never immerse the device in water.
- Never use aggressive cleaning agents or solvents.

Smaltimento

ATTENZIONE

Non smaltire le batterie scariche assieme ai rifiuti domestici. Al fine di garantire il rispetto dell'ambiente smaltirle presso i punti di raccolta esistenti secondo quanto previsto dalle disposizioni nazionali o locali. Non smaltire il prodotto assieme ai rifiuti domestici. Smaltire il prodotto correttamente, nel rispetto delle normative vigenti nel paese d'uso. Attendersi alle norme nazionali e locali vigenti in materia. Le informazioni sul trattamento del prodotto e sulla gestione dei rifiuti possono essere scaricate dalla nostra homepage.



Istruzioni per la sicurezza

La persona responsabile dello strumento deve accertarsi che tutti gli operatori comprendano e rispettino le istruzioni di sicurezza.

Simboli utilizzati


I simboli utilizzati hanno il seguente significato:

PERICOLO

Indica una situazione potenzialmente pericolosa o un uso improprio che, se non evitati, potrebbero causare morte o danni fisici gravi

ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa o un uso improprio che, se non evitati, potrebbero causare danni fisici di entità minore o moderata e/o gravi danni materiali, economici e ambientali.

 Introduce indicazioni importanti a cui bisogna attenersi per usare lo strumento in modo tecnicamente corretto ed efficiente.

Uso consentito

- Misura delle distanze

Uso non consentito

- Uso dello strumento senza istruzioni
- Uso al di fuori dei limiti stabiliti
- Disattivazione dei sistemi di sicurezza e rimozione delle etichette esplicative e indicanti pericolo
- Apertura dello strumento mediante utensili (cacciaviti, ecc.)
- Esecuzione di modifiche o conversione del prodotto
- Uso di accessori di altre marche senza espressa approvazione del produttore
- Abbagliamento intenzionale di terze persone; anche al buio
- Misure di sicurezza insufficienti per il sito di rilievo (es. misure su strade cantieri, ecc.)
- Maneggiamento intenzionale o con scarsa attenzione su impalcature, su scale, effettuando misure vicino a macchinari in movimento o parti di macchine o impianti privi di protezione
- Puntamento diretto verso il sole

Pericoli insiti nell'uso

AVVERTENZA

Se lo strumento è difettoso, è caduto, è stato usato scorrettamente o modificato, verificare che le misure errate della distanza siano corrette. Eseguire periodicamente misure di controllo, in particolare se lo strumento è stato utilizzato in modo eccessivo e prima e dopo delle misure importanti

ATTENZIONE


Non eseguire mai riparazioni sul prodotto.

Se lo strumento è danneggiato rivolgersi al rivenditore di zona.

AVVERTENZA

Qualsiasi modifica o variazione non espressamente autorizzata può invalidare il diritto dell'utilizzatore a usare lo strumento.

Limiti all'uso

 Consultare il capitolo "Dati tecnici".
Lo strumento è adatto all'impiego in ambienti con insediamenti umani permanenti,. Non utilizzare in ambienti aggressivi o a rischio di esplosione..

Istruzioni per la sicurezza

Ambiti di responsabilità

Ambito di responsabilità del produttore dell'attrezzatura originale:

Prexiso AG

Europastrasse 27

CH-8152 Glattbrugg

Internet: www.prexiso-eu.com

L'azienda sopra indicata è responsabile della fornitura dello strumento, compreso il manuale d'uso, in condizioni di totale sicurezza. L'azienda non è responsabile degli accessori di altri produttori.

Responsabilità della persona responsabile dello strumento:

- Comprendere le norme di sicurezza del prodotto e le istruzioni del manuale d'uso
- Conoscere le normative di sicurezza locali relative alla prevenzione degli infortuni
- Impedire sempre l'accesso al prodotto da parte di persone non autorizzate.

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

AVVERTENZA

Il dispositivo soddisfa i severi requisiti delle direttive e delle norme in vigore in materia.

Non è tuttavia possibile escludere completamente la possibilità che causi disturbi ad altre apparecchiature.

Dichiarazione FCC, valida negli USA.

Questo strumento è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe B, ai sensi della sezione 15 delle normative FCC. Questi limiti sono stati concepiti per garantire una ragionevole protezione dalle interferenze dannose in caso di installazione in zone residenziali. Questo strumento genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, qualora non venga installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Qualora lo strumento causi interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, il che può essere accertato spegnendo o riaccendendo lo strumento, l'utente potrà tentare di eliminare l'interferenza nei modi seguenti:

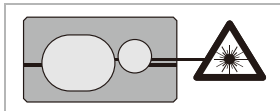
- Riorientando o riposizionando l'antenna di ricezione.
- Aumentando la distanza tra lo strumento e il ricevitore.
- Collegando lo strumento a una presa di corrente appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore
- Consultando il fornitore o un tecnico radiotelevisivo qualificato.

Istruzioni per la sicurezza

Classificazione laser

Il dispositivo emette raggi laser visibili che fuoriescono dallo strumento:
Si tratta di un prodotto laser della classe 2 in conformità a:

IEC60825-1 : 2014 "Sicurezza dei dispositivi laser"



Prodotti laser della classe 2:

Non fissare il raggio laser né dirigerlo direttamente verso altre persone. Normalmente l'occhio si protegge automaticamente con reazioni fisiche quali il riflesso delle palpebre.

⚠ AVVERTENZA

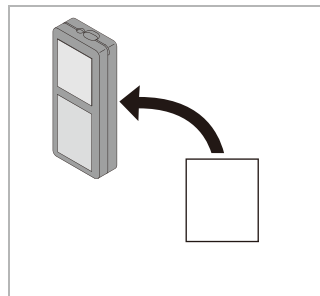
Guardare direttamente il raggio laser con dispositivi ottici (ad es. binocoli o cannocchiali) può essere pericoloso.

GARANZIA

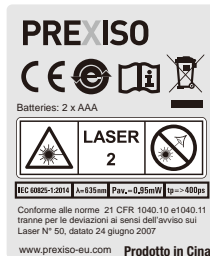
Prexiso P50 ha un anno di garanzia. Per avere maggiori informazioni a riguardo, siete pregati di contattare il rivenditore.

Questa garanzia decade automaticamente se il prodotto viene usato per fini commerciali. Questa garanzia non è trasferibile e non si applica in caso di utilizzo improprio, trascuratezza, incidenti, alterazioni o uso e manutenzione non specificati nel manuale d'uso. I componenti non sono garantiti contro l'usura naturale o il deterioramento dovuti all'uso normale. La garanzia esclude tutti gli accessori.

Etichettatura



I disegni, le descrizioni e i dati tecnici sono soggetti a modifica senza preavviso.



Farer ved brukBELANGRIJK: Vóór het gebruik lezen

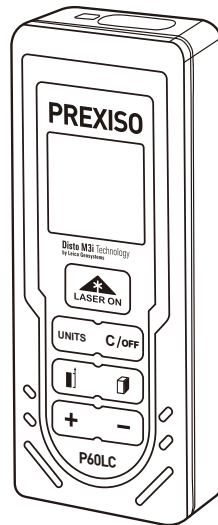
PREXISO® P60LC

LASER AFSTANDSMETING

Disto M3i Technology
by Leica Geosystems



www.prexiso-eu.com




Inhoud

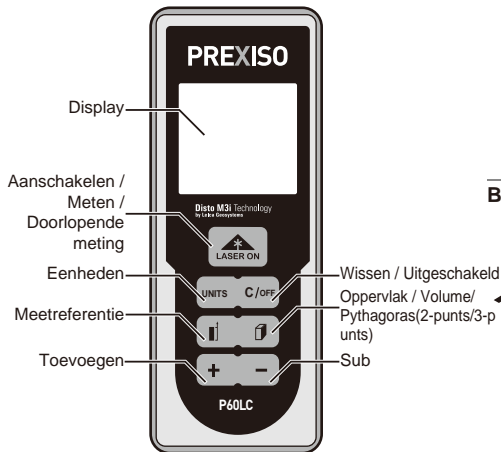
Set-up van het instrument	2
Overzicht	2
Display	2
Batterijen plaatsen	2
Handelingen	3
AAN/UIT-schakelen	3
Eenheidsinstellingen	3
Meetreferentie wijzigen.....	3
Meetfuncties	4
Het meten van een afstand.....	4
Doorlopende metingen	4
Oppervlak	4
Volume	5
Pythagoras(2-punts)	5
Pythagoras(3-punts)	6
Wissen	6
Toevoegen-/Aftrekken.....	6
Technische gegevens	7
Berichtcodes	7
Onderhoud	7
Verwijderen	7

Veiligheidsinstructies	8
Gebruikte symbolen	8
Toegestaan gebruik	8
Verboden gebruik	8
Risico's bij gebruik	8
Gebruikslimieten	8
Verantwoordelijkheidsgebieden	9
Electromagnetische compatibiliteit (EMC)	9
FCC-verklaring (toepasselijk in de VS)	9
Laserclassificatie	10
Etiket	10
Garantie	10

Set-up van het instrument

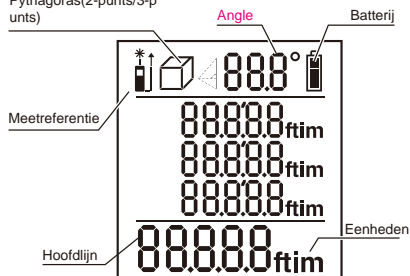
Overzicht

 De veiligheidsinstructies en de gebruikershandleiding moeten zorgvuldig worden gelezen voordat het product voor de eerste keer wordt gebruikt. De voor het product verantwoordelijke persoon moet ervoor zorgen dat alle gebruiker deze richtlijnen begrijpen en deze naleven.

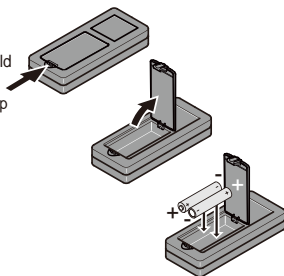


Display

Oppervlak / Volume/
Pythagoras(2-punts/3-p
unts)



Batterijen plaatsen



Batterijen vervangen wanneer het batterijsymbool leeg aangeeft.



Handelingen AAN / UIT-schakelen



AAN



UIT

5 sec



Als er om het even welke toets langer dan 120 seconden wordt ingedrukt, dan wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

Als het ifo-pictogram verschijnt met een cijfer, gelieve de instructies in hoofdstuk "Berichtcodes" te volgen. Voorbeeld:



Het apparaat is
UITgeschakeld



Eenheidsinstellingen



Schakelen tussen
de volgende
eenheden:

0.000 m

0'00"1/160

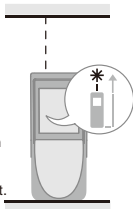
1/16 in

0.00 ft

Change the measurement reference

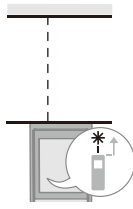
1

De standaard metingen van het systeem beginnen aan de onderkant als een referentiepunt.



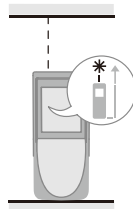
2

Toets indrukken om de referentie naar de bovenkant te wijzigen voor de meting.



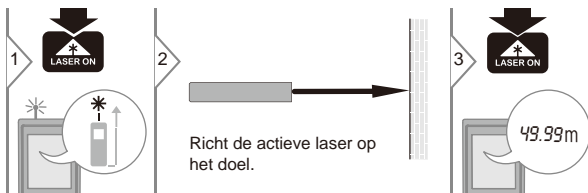
3

De meting en het systeemherstel tot de initiële instelling.



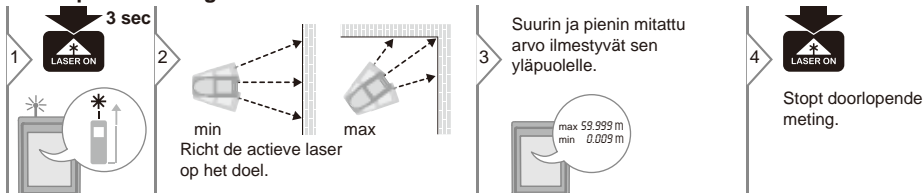
Meetfuncties

Het meten van een afstand

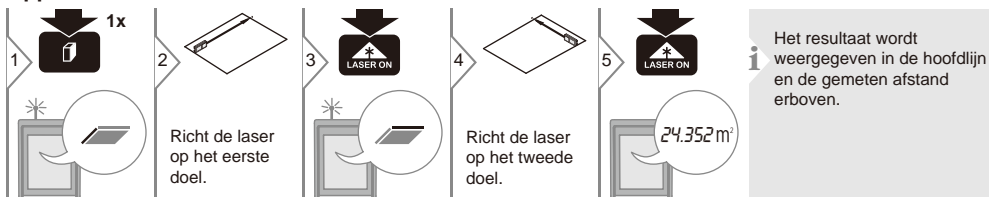


i Doeloppervlakken: Meetfouten kunnen optreden bij metingen van kleurloze vloeistoffen, glas, piepschuim of semi-permeabele oppervlakken of bij het richten op hoogglansoppervlakken. Op donkere oppervlakken wordt de meettijd verhoogd.

Doorlopende meting



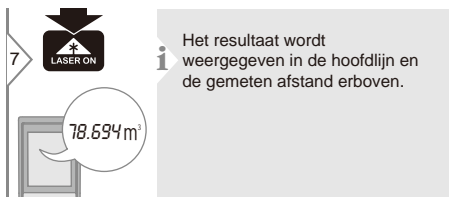
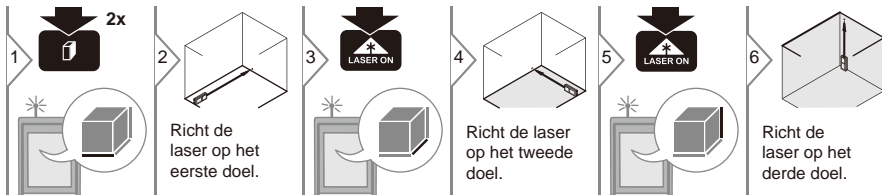
Oppervlak



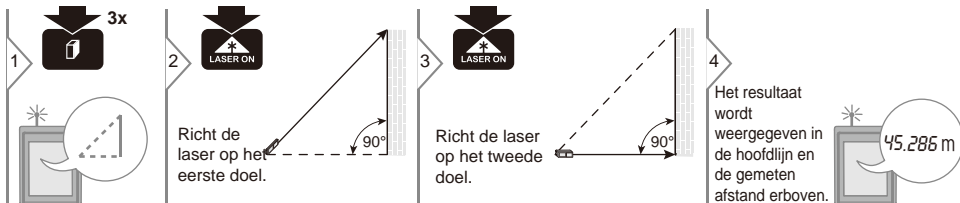
i Het resultaat wordt weergegeven in de hoofdlijn en de gemeten afstand erboven.

Meetfuncties


Volume





Pythagoras(2-punts)




Pythagoras(3-punts)

1  4x

2  LASER ON

3  LASER ON

4  LASER ON

5

Richt de laser op het eerste doel.

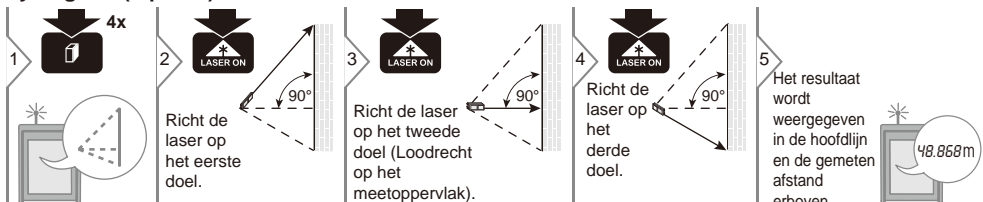
Richt de laser op het tweede doel (Loodrecht op het meetoppervlak).

Richt de laser op het derde doel.

Richt de laser op het derde doel.

Het resultaat wordt weergegeven in de hoofdlijn en de gemeten afstand erboven.

48.868m





Wissen


1  C/off

C/ uitgeschakeld
Druk op de toets om de laatste handeling ongedaan te maken.

Toevoegen/afrekken

1  LASER ON

2  + -

3  LASER ON

4

Meet de eerste gegevens.

49.999m

Druk op de "+" of "-" toets om de volgende meting van de eerdere gegevens toe te voegen/af te trekken.

+ OR -

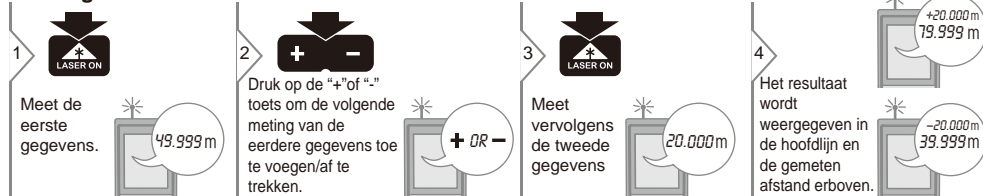
Meet vervolgens de tweede gegevens

20.000m

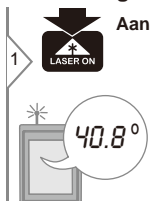
Het resultaat wordt weergegeven in de hoofdlijn en de gemeten afstand erboven.

+20.000m
79.999m

-20.000m
39.999m



Hoekmeting



2

Hellingsmeting wordt gebruikt om een helling of helling te meten (bijvoorbeeld van trappen, leuningen, bij het monteren van meubels, het leggen van leidingen, enz.)



3

Het resultaat wordt weergegeven in de hoofdlijn en de gemeten afstand erboven.



Technische gegevens

Algemeen	
Bereik	0.09 - 60 m 0.29 - 196 ft
Meetnauwkeurigheid*	± 2 mm ± 3/32 in
Kleinste eenheid weergegeven	1 mm 1/16 in
Laserklasse	2
Lasertype	635 nm, < 1 mW
Automatische uitschakeling	after 120 s
Doorlopende meting	yes
Oppervlak / Volume	yes
Afmetingen (H x D x B)	115 x 43.5 x 24.7 mm 4.52 x 1.71 x 0.97 IN
Batterijduurzaamheid (2 x AAA)	up to 3000 measure-ments
Gewicht (zonder batterijen)	81 g / 2.86 oz
Temperatuurbereik:	
- opslag	-25 to 70 °C -13 to 158 °F
- werking	0 to 40 °C 32 to 104 °F

* De typische meetonzekerheid van ± 3 mm geldt voor metingen op witte, diffuse, reflecterende objecten tot maximaal 5 m bij weinig omgevingslicht en gematigde temperaturen. Voor afstanden die groter zijn dan 5 m, kan de meetonzekerheid bovendien met 0.1 mm/m toenemen. In ongunstige omstandigheden (zoals fel zonlicht, objecten met lage reflectie of hoge of lage temperaturen), kan de meetonzekerheid tot maximaal 4 mm toenemen voor afstanden onder 5 m en daarnaast met ongeveer 0.15 mm voor afstanden die groter zijn dan 5 m.

Berichtcodes

Als het bericht "Fout" na het herhaaldelijk schakelen van het apparaat niet verdwijnt, neem dan contact op met de distributeur. Als het bericht "InFo" verschijnt met een cijfer, druk dan op de toets "Wissen" en volg de onderstaande instructies:

Nr.	Oorzaak	Correctie
252	Temperatuur te hoog	Laat het apparaat afkoelen.
253	Temperature too low	Apparaat opwarmen.
255	Ontvangen signaal te zwak, meettijd te lang of buiten het meetbereik	Doeloppervlak wijzigen (bijv. Whitepaper) of correct bereik.
204	Ontvangen signaal te hoog	Doeloppervlak wijzigen (bijv. white paper).
257	Te veel achtergrondverlichting	Schaduw doeloppervlak.
Error	Meting buiten het meetbereik	Juiste bereik.

Onderhoud

- Het apparaat reinigen met een vochtige, zachte doek.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Nooit agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen gebruiken.

Verwijdering

VOORZICHTIG

Platte batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden verwijderd. Zorg voor het milieu en breng ze naar de inzamelpunten in overeenstemming met de nationale of lokale regelgeving. Het product mag niet bij het huishoudelijk afval worden verwijderd.

Verwijder het product in overeenstemming met de van kracht zijnde nationale regelgeving in uw land. Houd u aan de nationale en land specifieke regelgeving. De product specifieke behandeling en het afvalbeheer kunnen worden gedownload van onze homepage.



Veiligheidsinstructies

De voor het instrument verantwoordelijke persoon moet ervoor zorgen dat alle gebruikers deze richtlijnen begrijpen en deze naleven.

Gebruikte symbolen

De gebruikte symbolen hebben de volgende betekenissen:

WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie of een onbedoeld gebruik dat, als het niet wordt vermeden, zal resulteren in de dood of serieus letsel.

WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie of een onbedoeld gebruik dat, als het niet wordt vermeden, kan resulteren in licht letsel en/of aanzienlijke materiële-, financiële- en milieuschade.

i Belangrijke paragrafen die in de praktijk moeten worden nageleefd omdat ze het mogelijk maken het product te gebruiken in een technisch correcte en efficiënte manier.

Toegestaan gebruik

- Het meten van afstanden

Verboden gebruik

- Gebruik van het product zonder instructies
- Gebruik buiten de aangegeven limieten
- Deactiveren van veiligheidssystemen en verwijderen van verklarende en gevaren etiketten
- Openen van de apparatuur met behulp van instrumenten (schroevendraaiers, enz.)
- Uitvoeren van wijziging of omwisseling van het product
- Gebruik van accessoires van andere fabrikanten zonder uitdrukkelijke goedkeuring
- Opzettelijk verblinden van derden; ook in het donker
- Onvoldoende voorzorgsmaatregelen op de plaats van onderzoek (bijv. bij metingen van wegen, bouwplaatsen, enz.)
- Opzettelijk of onverantwoord gedrag op steigers, bij het gebruik van ladders, bij het meten in de buurt van machines die in bedrijf zijn of in de buurt van onbeschermden onderdelen van machines of installaties
- Direct richten op de zon

Risico's bij gebruik

WAARSCHUWING

Pas op voor foutieve metingen als het instrument defect is of wanneer het gevallen, misbruikt of gewijzigd is. Voer periodieke testmetingen uit. In het bijzonder nadat het instrument abnormaal is gebruikt, en voor, tijdens en na belangrijke metingen.

WAARSCHUWING

Probeer nooit het product zelf te repareren. Neem in geval van schade contact op met de plaatselijke distributeur.

WAARSCHUWING

Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken tenietdoen.

gebruikslimieten

i Raadpleeg het hoofdstuk "Technische gegevens".

Het apparaat is ontwikkeld voor gebruik in gebieden die permanent bewoonbaar zijn door mensen. Gebruik het product niet in explosiegevaarlijke gebieden of in agressieve omgevingen.

**Verantwoordelijkheidsgebieden
Verantwoordelijkheden van de
fabrikant van de oorspronkelijke
apparatuur:**

Prexiso AG
Europastrasse 27
CH-8152 Glattbrugg
Internet: www.prexiso-eu.com
De bovenvermelde onderneming is verantwoordelijk voor de levering van het product, met inbegrip van de gebruikershandleiding, in een volledig veilige toestand. De bovenvermelde onderneming is niet verantwoordelijk voor accessoires van derden.

**Verantwoordelijkheden van de
persoon die
verantwoordelijk is voor het
instrument:**

- Het begrijpen van de veiligheidsinstructies op het product en de instructies in de gebruikershandleiding.
- Kennis van de lokale veiligheidsvoorschriften met betrekking tot het voorkomen van ongevallen.
- Het altijd voorkomen van de toegang tot het product door ongeautoriseerd personeel.

**Electromagnetische
compatibiliteit (EMC)**

⚠ WAARSCHUWING

Het apparaat voldoet aan de meest strikte vereisten van de relevante normen en regelgeving. De mogelijkheid echter van het veroorzaken van interferentie in andere apparaten kan niet volledig worden uitgesloten.

**FCC-verklaring (toepasselijk
in de VS)**

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken voor radiocommunicatie.

Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan de radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur aan en uit te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden om te proberen de interferentie te corrigeren door één of meerdere van de volgende maatregelen:

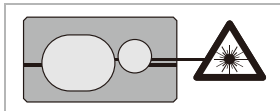
- Heroriënteer of verplaats de antenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact of op een ander circuit dan waaraan de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de distributeur of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

Veiligheidsinstructies

Laserclassificatie

Het apparaat levert zichtbare laserstralen, die vanaf het instrument worden uitgestraald: Het is een klasse 2 laserproduct overeenkomstig:

IEC60825-1 : 2014“Stralingsveiligheid van laserproducten”



Laser klasse 2 producten:

Kijk niet in de laserstraal of richt deze niet onnodig op andere mensen. Oogbescherming wordt normaal gesproken geboden door afweerreflexen met inbegrip van de knipperreflex.

⚠ WAARSCHUWING

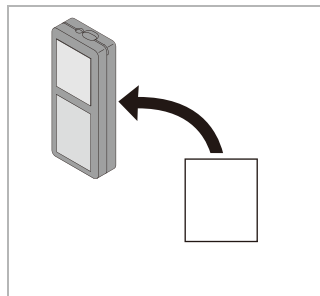
Direct in de straal kijken met optische hulpmiddelen (bijv. verrekijkers, telescopen) kan gevaarlijk zijn.

Garantie

De Prexiso P50 heeft een garantie van twee jaar. Neem voor meer informatie hierover contact op met uw dealer.

Deze garantie is ongeldig als het product wordt gebruikt voor commerciële doeleinden. Deze garantie is niet overdraagbaar en dekt geen producten die beschadigd zijn door verkeerd gebruik, verwaarlozing, ongevallen, wijzigingen of gebruik en onderhoud anders dan aangegeven in de gebruikershandleiding. Deze garantie is niet van toepassing op bewegende onderdelen die bij normaal gebruik aan slijtage onderhevig zijn. Deze garantie sluit alle accessoires uit.

Etiket



Onder voorbehoud van wijzigingen (tekeningen, beschrijvingen en technische gegevens) zonder voorafgaande kennisgeving.



VIKTIG: Les før bruk

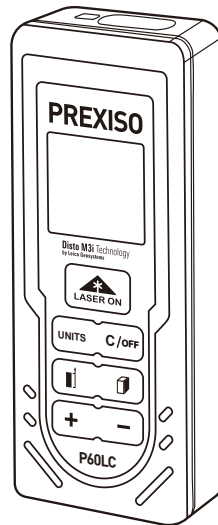
PREXISO® P60LC

LASERAVSTANDSMÅLER

Disto M3i Technology
by Leica Geosystems



www.prexiso-eu.com



Innholdsfortegnelse

Konfigurering av instrumentet	2
Oversikt	2
Display	2
Sett inn batteriene.....	2
Betjening	3
Slå PÅ/AV	3
Innstilling av måleenhet	3
Endre målereferanser	3
Målefunksjoner	4
Måling av enkeltavstand	4
Kontinuerlig måling	4
Område	4
Volum.....	5
Pythagoras(2-punkts)	5
Pythagoras(3-punkts)	6
Tøm	6
Addering/subtrahering	6
Tekniske data	7
Meldingskoder	7
Vedlikehold	7
Avhending	7

Sikkerhetsanvisninger	8
Anvendte symboler	8
Tillatt bruk	8
Ikke tillatt bruk	8
Farer ved bruk	8
Begrensninger ved bruk	8
Ansvarsområder	9
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK)	9
FCC-erklæring (gjelder for USA)	9
Laserklassifisering	10
Merking.....	10
Garanti	10

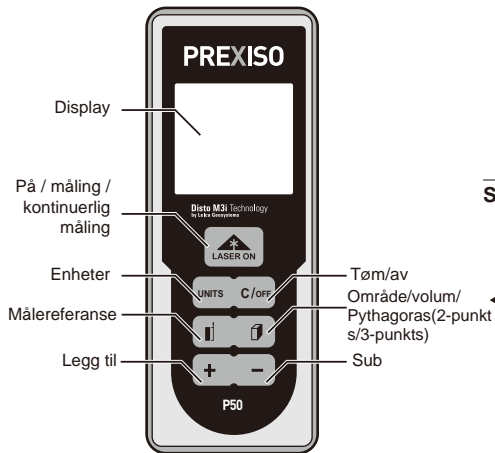
Konfigurering av instrumentet

Oversikt



Les nøye gjennom sikkerhetsanvisningene og brukerhåndboken før du bruker produktet for første gang.

Den som har ansvar for produktet, må sørge for at alle brukere leser og følger disse anvisningene.

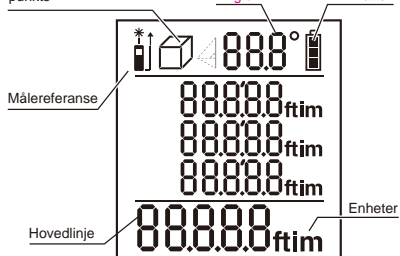


Display

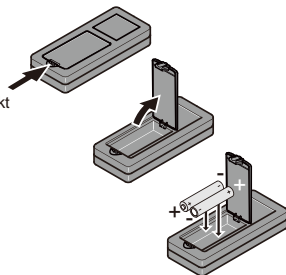
Område/Volum/
Pythagoras(2-punks/3-
punkts

Angle

Batteri



Sett inn batteriene



Batteri
i
Batteriene skal skiftes når batterisymbolet viser tomt.



Drift Slå PÅ/AV



5 sek

Enheden er slått
AV.



Hvis ingen knapper trykkes inn i løpet av 120 sekunder, slås enheten av automatisk.

Hvis info-ikonet vises sammen med et nummer, må du overholde anvisningene i avsnittet «Meldingskoder». Eksempel:



255

Innstilling av måleenhet



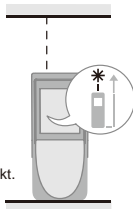
Veksle mellom følgende enheter:

0.000 m
0'00"1/160
1/16 tommer
0.00 fot

Endre målereferanser

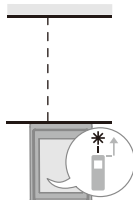
1

Systemets standard måleenheter vises først nederst, som referansepunkt.



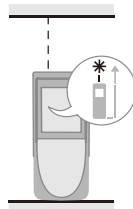
2

Trykk på knappen for å flytte referansen øverst, for måling.



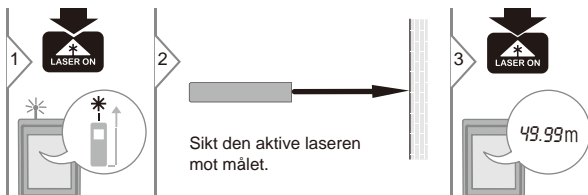
3

Måling og systemgjenoppretting til opprinnelig innstilling.



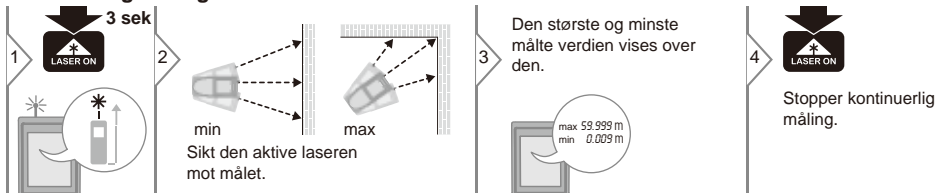
Målefunksjoner

Måling av enkeltavstand

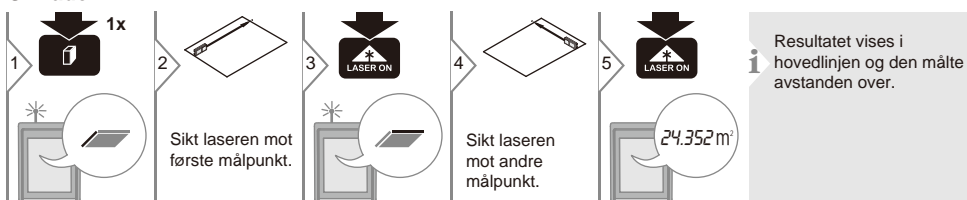


i Målflater: Det kan forekomme feil ved måling av fargeløs væske, glass, isopor eller halvgjennomtregelige flater, eller når du sikter mot flater med høy glans. Mot mørke flater vil måletiden være lenger.

Kontinuerlig måling



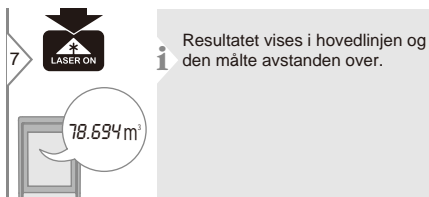
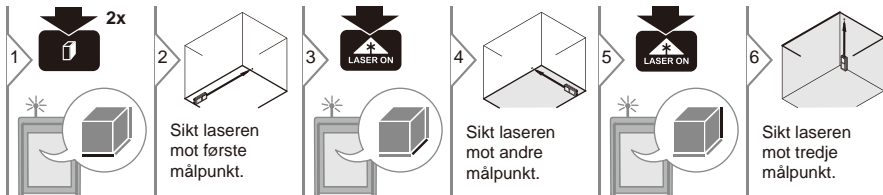
Område



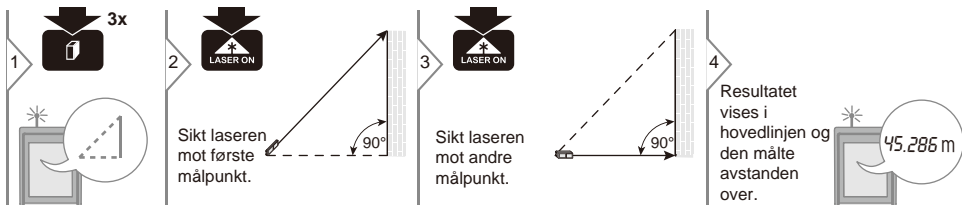
i Resultatet vises i hovedlinjen og den målte avstanden over.

Målefunksjoner


Volum





Pythagoras (2-punkts)




Pythagoras (3-punkts)

1  4x

2  LASER ON

3  LASER ON

4  LASER ON

5

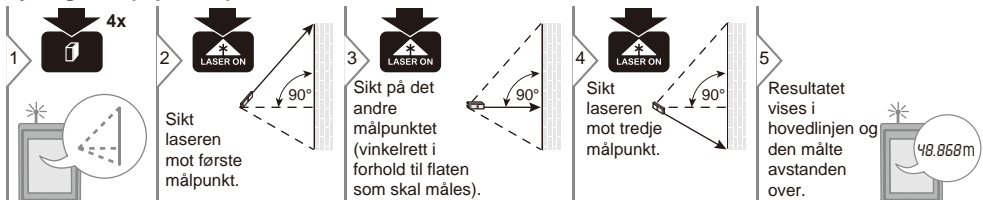
Sikt laseren mot første målpunkt.

Sikt på det andre målpunktet (vinkelrett i forhold til flaten som skal måles).

Sikt laseren mot tredje målpunkt.

Resultatet vises i hovedlinjen og den målte avstanden over.

48.868 m




Tøm


1  C/off


Trykk på knappen for å angre forrige handling.



Addering/subtrahering

1  LASER ON

2 

3  LASER ON

4

Mål de første dataene

Trykk på "+" eller "-" for å legge til / trekke fra neste mål fra de forrige dataene.

Deretter måler du de andre dataene

Resultatet vises i hovedlinjen og den målte avstanden over.

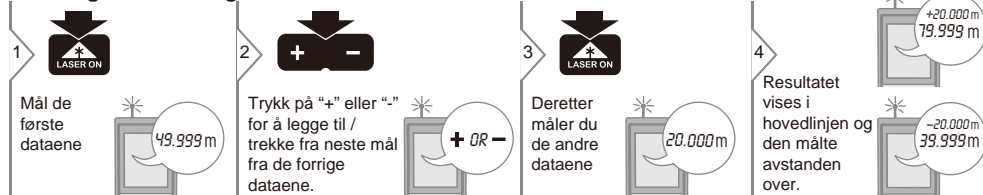
49.999 m

+ OR -

20.000 m

+20.000 m
19.999 m

-20.000 m
39.999 m

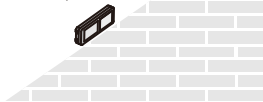


Vinkelmåling



2

Hellingmålingen brukes til å måle en skråning eller helling (for eksempel av trapper, rekkverk, når du monterer møbler, legger rør etc.)



3

Resultatet vises i hovedlinjen og den målte avstanden over.



Generelt	
Område	± 2 mm ± 3/32 in
Målenøyaktighet*	± 2 mm ± 3/32 in
Minste viste enhet	1 mm 1/16 in
Laserklasse	2
Lasertype	635 nm, < 1 mW
Slår seg av automatisk	after 120 s
Kontinuerlig måling	yes
Område/volum	yes
Mål (H x D x B)	115 x 43.5 x 24.7 mm 4.52 x 1.71 x 0.97 IN
Batterienes varighet (2 x AAA)	up to 3000 measure-ments
Vekt (uten batterier)	81 g / 2.86 oz
Temperaturområde:	
- oppbevaring	-25 to 70 °C -13 to 158 °F
- drift	0 to 40 °C 32 to 104 °F

* Den typiske unøyaktighetsgraden ved måling, ± 3 mm gjelder for målinger på hvite, diffuse, refleksive mål med opptil 5 m avstand, med dempet omgivelseslys og moderat temperatur. For avstander på over 5 meter kan unøyaktigheten ved måling øke med ytterligere 0,1 mm/m. Under ugunstige forhold (for eksempel kraftig sollys, mål med dårlig refleksivitet eller ved høy eller lav temperatur) kan unøyaktigheten ved måling øke med opptil ytterligere ± 4 mm for avstander under 5 m og ytterligere omtrent 0,15 mm/m for avstander over 5 m.

Meldingskoder

Hvis meldingen Error (feil) ikke vises etter at du har slått enheten på flere ganger, må du kontakte forhandleren.

Hvis meldingen InFo vises sammen med et nummer, må du trykke på Clear-knappen (tøm) og overholde følgende anvisninger:

Nr.	Årsak	Tiltak
252	For høy temperatur	La enheten avkjøles.
253	For lav temperatur	Varm opp enheten.
255	Signalet som mottas er for svakt, måletiden er for lang eller utenfor målerekkevidden	Velg en ny målflate (f.eks. hvitt papir) eller riktig rekkevidde.
204	Signalet som mottas er for høyt	Bytt målfplate (f.eks. hvitt papir).
257	For mye bakgrunnslys	Skyggelegg målområdet.
Error	Måling utenfor målerekkevidden	Korriger rekkevidden.

Omsorg

- Rengjør enheten med en myk, fuktet klut.
- Enheten må aldri senkes i vann.
- Bruk aldri aggressive rengjøringsmidler eller løsemidler.

Avhending

FORSIKTIG

Flate batterier skal ikke avhendes i husholdningsavfallet. Vis hensyn til miljøet og ta dem med til et innsamlingspunkt, i samsvar med nasjonale eller lokale forskrifter. Produktet skal ikke avhendes i husholdningsavfallet.

Produktet skal avhendes på riktig måte, i samsvar med de nasjonale reglene som gjelder i ditt land. Følg nasjonale og landsspesifikke regler. Produktspesifikk behandling og avfallshåndtering kan lastes ned fra vår hjemmeside.



Sikkerhetsanvisninger

Den som har ansvar for instrumentet, må sørge for at alle brukere leser og følger disse anvisningene.

Anvendte symboler


Symbolene som anvendes har følgende betydninger:

ADVARSEL

Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade.

CAUTION

Angir en potensielt farlig situasjon eller utilsiktet bruk som, hvis den ikke unngås, kan medføre mindre personskade og/eller skade på materialer, økonomisk skade eller miljøskade.

 Viktige avsnitt som må følges i

aksis, fordi de gjør det mulig å bruke produktet på en teknisk korrekt og effektiv måte.

Tillatt bruk

- Måleavstander

Ikke tillatt bruk

- Bruk av produktet uten anvisning
- Bruk utover de angitte grensene
- Deaktivering av sikkerhetssystemer og fjerning av forklarende merking og faremerking
- Åpning av utstyret med verktøy (skrutrekkere osv.)
- Modifisering eller omforming av produktet
- Bruk av tilleggsutstyr fra andre produsenter uten uttrykkelig godkjenning
- Tilsiktet blanding av tredjeparter, også i mørket
- Utilstrekkelige sikkerhetsordninger på målestedet (f.eks. ved måling på veier, byggegrunner m.m.)
- Bevisst eller utilsiktet oppførsel på stillas, ved bruk av stiger, ved måling i nærheten av aktivt maskineri eller ubeskyttede installasjoner
- Direkte sikting i sollys

Farer ved bruk

WARNING

Vær oppmerksom på feilmåling hvis instrumentet er ødelagt eller hvis det har falt i bakken, blitt brukt feil eller modifisert. Utfør testmålinger fra tid til annen. Spesielt etter at instrumentet har vært gjenstand for unormal bruk og før, under og etter viktige målinger.


FORSIKTIG

Prøv aldri å reparere produktet selv. Ved skade må du kontakte din lokale forhandler.

ADVARSEL

Endringer eller modifiseringer som ikke er uttrykkelig tillatt kan ugyldiggjøre brukerens rett til å betjene utstyret.

Begrensninger ved bruk

 Se avsnittet «Tekniske data».

 Enheten er utviklet for bruk i områder med permanent menneskelig bosetning. Produktet må ikke brukes i eksplosjonsfarlige områder eller aggressive miljøer.

Ansvarsområder

Originalprodusentens ansvar:

Prexiso AG
Europastrasse 27
CH-8152 Glattbrugg
Internett: www.prexiso-eu.com
Det ovennevnte selskapet er ansvarlig for å levere produktet, inkludert brukerhåndboken, i fullstendig sikker stand. Det ovennevnte selskapet er ikke ansvarlig for utstyr fra tredjeparter.

Ansvar til personen med ansvar for instrumentet:

- Å forstå produktets sikkerhetsanvisninger og anvisningene i brukerhåndboken.
- Å være kjent med lokale sikkerhetsforskrifter vedrørende forebygging av ulykker.
- Alltid sørge for at uautorisert personell ikke får adgang til produktet.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK)

ADVARSEL

Dette produktet overholder de strengeste kravene i de relevante standardene og forskriftene. Faren for at det medfører forstyrrelser i andre enheter kan imidlertid ikke utelukkes helt.

FCC erklæring (gjelder for USA)

Denne maskinen har blitt testet og funnet å være i samsvar med begrensningene for en innretning i klasse B, ifølge punkt 15 i FCC-forskriftene. Disse grensene er utviklet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens når utstyret betjenes i et bosted. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i henhold til anvisningene, kan det føre til skadelig interferens for radiokommunikasjon. Det er derimot ingen garanti for at det ikke vil forekomme interferens i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret fører til skadelig interferens for radio- eller TV-mottak, som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å rette opp denne interferensen ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

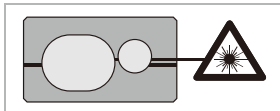
- Reorienter eller omplasser mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp.

Sikkerhetsanvisninger

Laserklassifisering

Denne enheten avgir synlige laserstråler. Disse sendes ut fra instrumentet: Dette er et laserprodukt i klasse 2, i samsvar med:

IEC60825-1 : 2014 "Strålesikkerhet for laserprodukter"



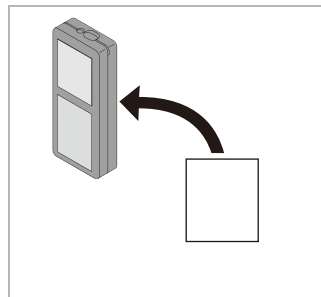
Laserprodukter i klasse 2:

Unngå å stirre inn i laserstrålen eller unødvendig rette den mot andre personer. Øyebeskyttelse sikres som regel ved aversjonsresponser, inkludert blunkerefleksen.

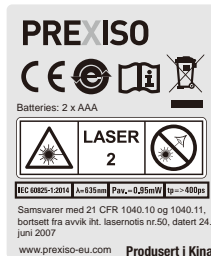
ADVARSEL

Det kan være farlig å se rett inn i strålen med optiske hjelpemidler (f.eks. kikkerte, teleskoper).

Merking



Kan endres (tegninger, beskrivelser og tekniske data) uten forvarsel.



ÖNEMLİ: Kullanmadan önce okuyunuz

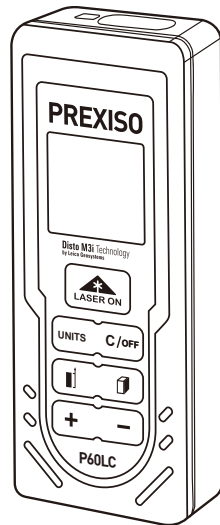
PREXISO® P60LC

LAZER MESAFE ÖLÇÜMÜ

Disto M3i Technology
by Leica Geosystems



www.prexiso-eu.com



İçindekiler

Alet kurulumu -----	2
Genel Bakış -----	2
Ekran -----	2
Pil Takma -----	2
Operasyonlar -----	3
AÇMA/KAPAMA -----	3
Birim Ayarı -----	3
Ölçüm referansı değiştirme -----	3
Ölçüm işlevleri -----	4
Tek mesafe ölçümü -----	4
Sürekli ölçüm -----	4
Alan -----	4
Hacim-----	5
Pisagorlar(2-madde) -----	5
Pisagorlar(3-madde) -----	6
Temizle -----	6
Ekleme-/Çıkarma -----	6
Teknik Veri -----	7
Mesaj Kodları -----	7
Bakım -----	7
İmha etme -----	7

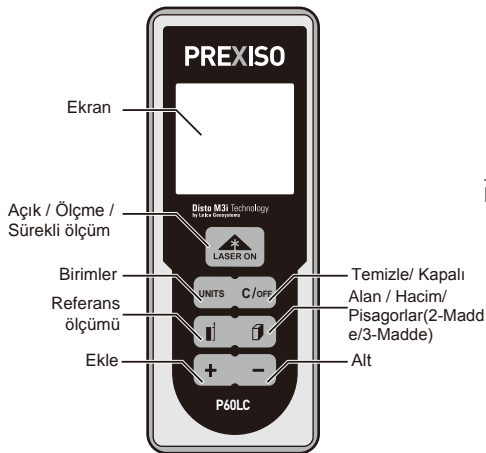
Güvenlik Talimatları -----	8
Kullanılan semboller -----	8
İzin verilen kullanım -----	8
Yasaklanmış kullanım -----	8
Kullanımdaki tehlikeler -----	8
Kullanım limitleri -----	8
Sorumluluk alanları -----	9
Elektromanyetik uyumluluk (EMC) -----	9
FCC bildirim (ABD'de geçerlidir) -----	9
Lazer sınıflandırması -----	10
İşaretleme -----	10
Garanti -----	10

Alat kurulumu

Genel bakış

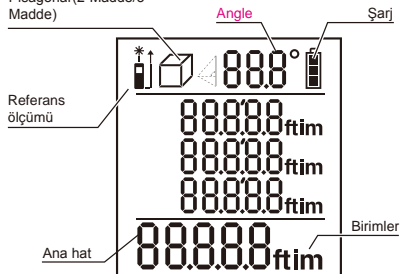


Güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzu, ürün ilk kez kullanılmadan önce dikkatli bir şekilde okunmalıdır. Üründen sorumlu kimse, kullanıcıların hepsinin bu talimatları anlamasını ve bunlara bağlı kalmasını sağlamalıdır.

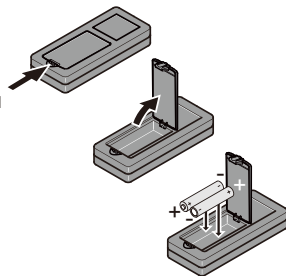


Ekran

Alan/ Hacim/
Pisagorlar(2-Madde/3-
Madde)



Pilleri takma



Pil sembolü boş olduğu zaman, pilleri değiştirdiniz.



Operasyonlar AÇMA/KAPAMA



AÇIK



KAPALI

5 saniye

Aygıt kapatıldı.

120 saniye boyunca herhangi bir tuşa basılmazsa, aygıt otomatik olarak kapanır.

Bilgi ikonu bir sayı ile gösteriliyorsa, "Mesaj Kodları" bölümündeki talimatlara uyunuz.

Örnek:

i

255

Birim ayarı



Aşağıdaki birimler arasında geçiş yapınız:

0.000 m

0'00"1/160

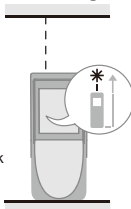
1/16 içerisinde

0.00 ft

Ölçüm referansı değiştirme

1

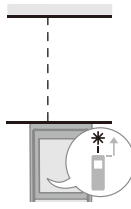
Sistem varsayılan ölçümleri, bir referans noktası olarak altta başlar.



2



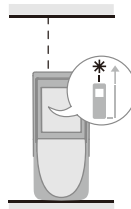
Ölçüm için referansı en üste taşımak için düğmeye basınız.



3

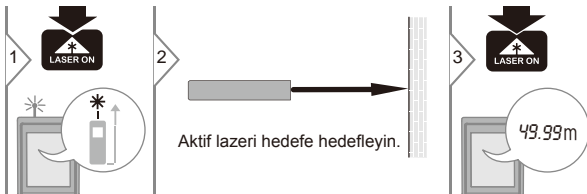


Ölçüm ve sistemin yeniden en baştaki ayara getirilmesi.



Ölçüm işlemleri

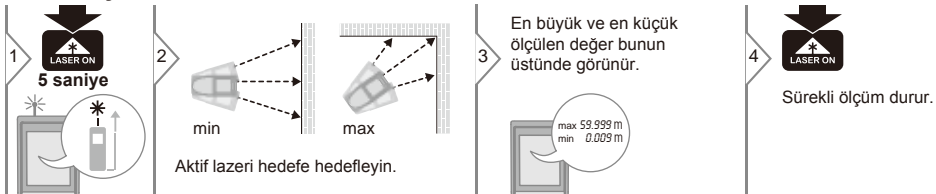
Tek mesafe ölçümü



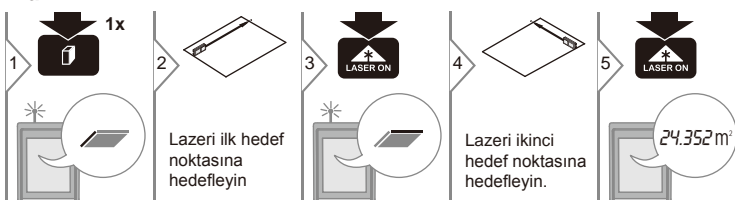
i

Hedef yüzeyleri: Renksiz sıvılar, cam, strafor veya yarı geçirgen yüzeyler için ölçüm yapılırken ya da yüksek parlaklıktaki yüzeyleri hedef alırken ölçüm hataları oluşabilir. Ölçüm zamanı karanlık yüzeylere karşı artış gösterir.

Sürekli ölçüm



Alan

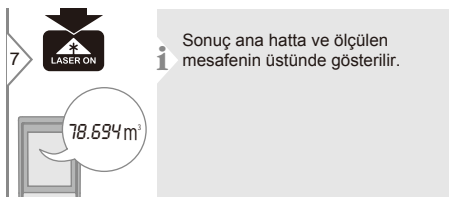
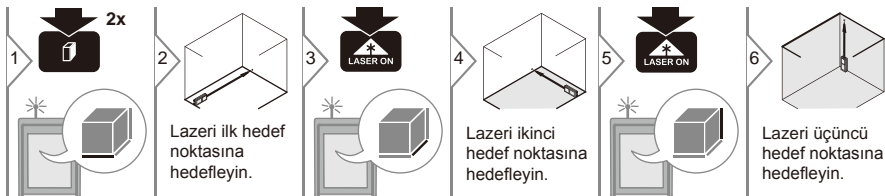


i

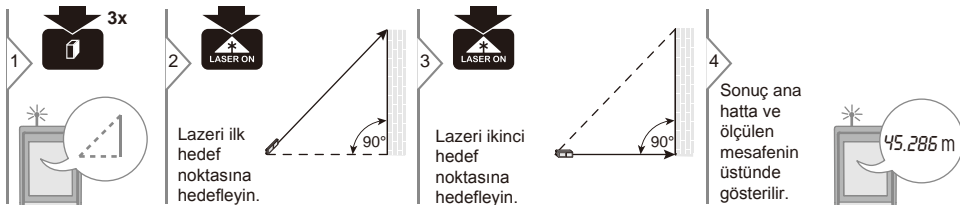
Sonuç ana hatta ve ölçülen mesafenin üstünde gösterilir.

Ölçüm İşlevleri

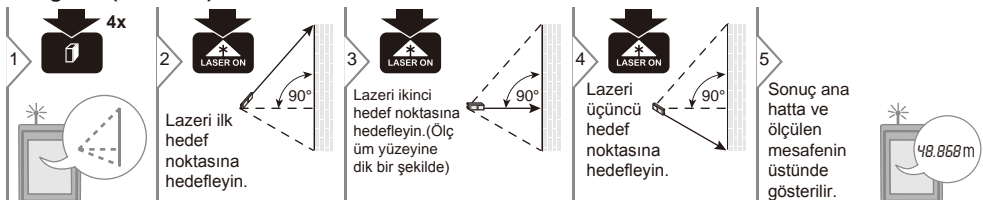
Hacim



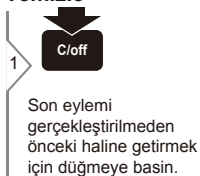
Pisagorlar (2-madde)



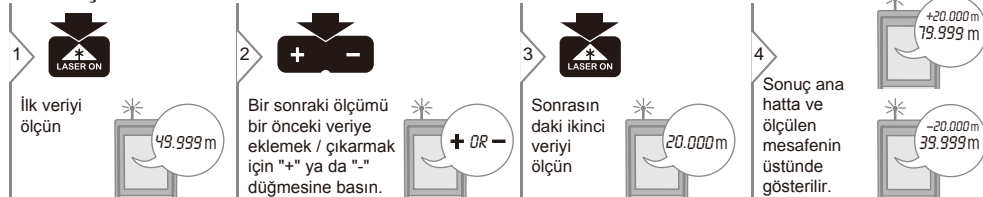
Pisagorlar(3-madde)



Temizle



Ekleme/çıkarma

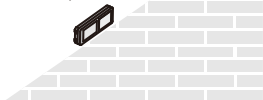


Açı ölçümü



2

Eğim ölçümü eğim veya eğimi ölçmek için kullanılır (merdivenler, korkuluklar, mobilyaların döşenmesi, boru döşenmesi vb.)



3

Sonuç ana hatta ve ölçülen mesafenin üstünde gösterilir.



Genel	
Aralık	0.09 - 60 m 0.29 - 196 ft
Ölçüm doğruluğu*	± 2 mm ± 3/32 in
Görüntülenen en küçük birim	1 mm 1/16 in
Lazer sınıfı	2
Lazer türü	635 nm, < 1 mW
Otomatik güç kapatma	120 sn sonra
Sürekli ölçüm	Evet
Alan / Hacim	Evet
Boyut(H x D x W)	115 x 43.5 x 24.7 mm 4.52 x 1.71 x 0.97 IN
Pil dayanıklılığı(2 x AAA)	3000'e kadar ölçüm
Ağırlık (pilsiz)	81 g / 2.86 oz
Isı aralığı:	
- depo	-25 ile 70 °C -13 ile 158 °F
-işlem	0 ile 40 °C 32 ile 104 °F

* Düşük ortam ışığında ve ılık ısılarda 5 m'ye kadar olan beyaz, difüzyif, yansıtıcı hedefler üzerindeki ölçümler için ± 3 mm'lik tipik ölçüm belirsizliği geçerlidir. 5 m'den daha fazla olan mesafeler için ölçüm belirsizliği ek olarak 0.1 mm / m kadar artırılabilir. Olumsuz koşullarda (parlak güneş ışığı, zayıf yansıma özelliğine sahip hedefler ya da yüksek ya da düşük sıcaklıklar gibi) ölçüm belirsizliği, 5 m'nin altındaki mesafeler için ± 4 mm'ye kadar ve de 5 m'den daha fazla olan mesafeler için yaklaşık olarak 0.15 mm / m'ye kadar yükselebilir.

Mesaj Kodları

Cihazı tekrar tekrar açtıktan sonra Hata mesajı kaybolmazsa eğer, bayinize başvurun.

Bir sayı ile Bilgi mesajı görünürse eğer, Temizle düğmesine basın ve aşağıdaki talimatlara uyun:

No.	Neden	Düzeltilme
252	Sıcaklık çok yüksek	Aygıtın soğumasını bekleyin.
253	Sıcaklık çok düşük	Aygıtı ısıtın.
255	Alınan sinyal çok zayıf, çok uzun süre ölçme ya da ölçüm aralığı dışında kalma	Hedef yüzeyi değiştirin (örneğin; ürün bilgisi) ya da aralığı düzeltin.
204	Alınan sinyal çok yüksek	Hedef yüzeyi değiştirin (örneğin; ürün bilgisi).
257	Arka plan ışığı çok fazla	Gölge hedef alanı
Error	Ölçüm aralığı dışında ölçüm	Aralığı düzeltin.

Bakım

- Cihazı nemli, yumuşak bir bezle temizleyin.
- Cihazı asla suya sokmayın.
- Asla aşındırıcı temizlik maddeleri ya da çözücüler kullanmayın.

İmha etme

⚠ DİKKAT

Bitmiş piller, evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Çevreye dikkat edin ve bunları ulusal ya da yerel yönetmeliklere uygun olarak sağlanan toplama noktalarına götürün. Ürün ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır.

Ürünü ülkenizde geçerli olan ulusal yönetmeliklere uygun bir şekilde imha edin. Ulusal ve ülkeye özel yönetmeliklere uygun hareket edin. Ürüne özel imha ve atık yönetimi ana sayfamızdan indirilebilir.



Güvenlik Talimatları

Cihazdan sorumlu kişi, kullanıcıların hepsinin bu talimatları anlamalarını ve onlara bağlı kalmalarını sağlamalıdır.

Kullanılan semboller


Kullanılan sembollerin anlamları şu şekildedir:

İKAZ

Kaçınılması halinde ölüm ya da ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu ya da istenmeyen bir kullanımı ifade eder.

DİKKAT

Kaçınılması halinde , hafif yaralanma ve / veya önemli bir maddi, mali ve çevresel zarara neden olabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu ya da istenmeyen bir kullanımı ifade eder.

 Teknik olarak doğru ve etkili bir biçimde kullanılmasını sağlayacak uygulamada uyulması gereken önemli paragraflar.

İzin verilen kullanım

- Mesafeleri ölçme

Yasaklanmış kullanım

- Talimatları olmaksızın ürünü kullanma
- Belirtilen limitlerin dışında kullanma
- Güvenlik sistemlerinin devre dışı bırakılması ve açıklayıcı ve tehlike etiketlerinin kaldırılması
- Ekipmanın araç gereçlerle açılması (tornavidalar, vb.)
- Ürünün değiştirilmesi ya da dönüştürülmesinin gerçekleştirilmesi
- Onayı olmaksızın diğer üreticilerin aksesuarlarının kullanılması
- Üçüncü şahısların bilerek gözünün kamaştırılması, karanlıkta dahi
- İnceleme sahasındaki yetersiz güvenlik tedbirleri (örneğin, yollar, şantiyeler vb. ölçülürken)
- Merdiven kullanırken, çalışan yakın makineleri ya da korunmasız makinelerin yakın parçalarını ya da tesisatlarını ölçerken, yapı iskelesinde kasıtlı ya da sorumsuz davranışlar sergilemek
- Doğrudan güneşi hedefleme

Kullanımdaki tehlikeler

İKAZ

Cihaz hatalıysa ya da düşürüldüyse ya da yanlış kullanılmış ya da değiştirilmişse, hatalı ölçümler için dikkat edin. Periyodik olarak deneme ölçümleri yapın.. Özellikle cihazın anormal kullanıma tabi tutulmasından sonra ve önemli ölçümlerden önce, sırasında ve sonrasında.


DİKKAT

Ürünü asla kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir hasar durumunda, yerel bayinizle iletişime geçin.

İKAZ

Ayrıca onaylanmayan değişiklikler ya da düzenlemeler, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Kullanım limitleri

 "Teknik veri" bölümüne bakın. Cihaz, insanlar tarafından kalıcı olarak yaşanabilir alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Patlama tehlikesi olan alanlarda ya da agresif ortamlarda ürünü kullanmayın.

Güvenlik talimatları

Sorumluluk alanları

Orijinal ekipmana dair üreticinin sorumlulukları:

Prexiso AG
Europastrasse 27
CH-8152 Glattbrugg
Web: www.prexiso-eu.com
Yukarıda bahsedilen şirket, Kullanıcı Kılavuzu da dahil olmak üzere, ürünün tamamen güvenli bir şekilde tedarik edilmesinden sorumludur. Yukarıda bahsedilen şirket, üçüncü şahıs aksesuarlarından sorumlu değildir.

Cihazdan sorumlu kimsenin sorumlulukları:

- Ürüne dair güvenlik talimatlarını ve Kullanım Kılavuzunda yer alan talimatları anlamak.
- Kazaların önlenmesi ile ilgili olarak yerel güvenlik kurallarına aşına olmak.
- Her zaman, yetkisi olmayan kişilerin ürüne erişimini engellemek.

Elektromanyetik Uyumluluk(EMC)



Cihaz, ilgili standart ve yönetmeliklerin en zorlu koşullarına uygundur.
Ancak diğer cihazlara müdahale etme ihtimali tamamen ortadan kaldırılamaz.

FCC bildirim (ABD’de geçerlidir)

Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları'nın 15. Bölümüne uygun olarak Sınıf B dijital cihaz limitlerine uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu limitler, yerleşik bir kurulumda zararlı bir müdahaleye karşı makul bir koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletişimde zararlı girişime neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda bu tür bir müdahalenin olmayacağına dair bir garanti yoktur. Eğer bu ekipman, ekipmanın açılması ve kapatılması belirlenebilen radio ya da televizyon alımında zararlı müdahaleye neden oluyorsa, kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini ya da birkaçını kullanarak müdahaleyi giderme girişiminde bulunması önerilir:

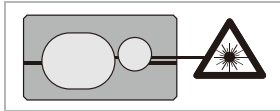
- Alıcı antenin yönünü ya da yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki uzaklığı artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı devredeki bir prize bağlayın.
- Yardım için bayiye ya da deneyimli bir radyo / TV teknisyenine danışın.

Güvenlik talimatları

Lazer sınıflandırması

Cihaz, ekipmandan çıkan gözle görülür lazer ışınları üretir: Şunlarla uyumlu olarak bir Sınıf 2 lazer ürünüdür

IEC60825-1 : 2014 "Lazer ürünlerinin radyasyon güvenliği"



Lazer Sınıfı 2 ürünleri:

Lazer ışına bakmayın ya da gereksiz yere diğer insanlara yöneltmeyin. Normalde göz koruması, göz kırpmaya refleksi de dahil olmak üzere, sakınarak sağlanır.



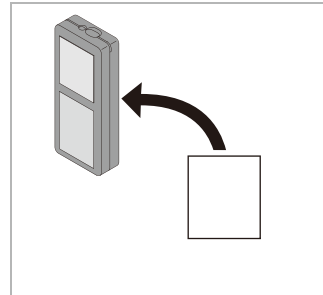
Looking directly into the beam with optical aids (e.g. binoculars, telescopes) can be hazardous.

GARANTİ

Prexiso P50 2 yıllık garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için, bayiniz ile iletişime geçin.

Ürün ticari amaçlarla kullanılırsa eğer, bu garanti geçersizdir. Bu garanti devredilemez ve kullanım kılavuzunda belirtilenler dışında yanlış kullanım, ihmal, kaza, değişiklik veya kullanım ve bakım nedeniyle zarar gören ürünleri kapsamaz. Bu garanti, normal kullanımdan dolayı ortaya çıkan herhangi bir aşınmış parça için geçerli değildir. Bu garanti, tüm aksesuarları kapsamaz.

İşaretleme



Önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir (çizimler, açıklamalar ve teknik veriler).

PREXISO



Batteries: 2 x AAA



LASER
2

IEC 60825-1:2014 λ =635nm P_{av}=0,35mW t_g>400ps

24 Haziran 2007 tarih ve 50 sayılı Lazer Bildirimi uyarınca saptamalar hariç, 21 CFR 1040.10 ve 1040.11 ile uyumludur.

www.prexiso-eu.com Çin'de üretilmiştir